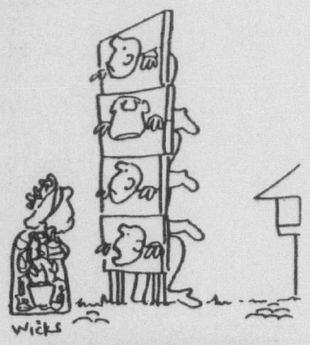
Thursday

Births, deaths 10
Classified 12
Comics 13
Editorial 4
Farm & Business 6-7
Living 5
Sports 15
Townships 3



"My request for solitary was turned down."

the Record



WINDY
RONALD CHAPDELAINE
SUNNYSIDE ELEMENTARY SCHOOL

Weather, page 2

Sherbrooke
Thursday, September 15, 1988
40 cents

Politicians to stand in line for phones at election time

OTTAWA (CP) - The federal agency that regulates Bell Canada wants to make sure politicians won't get a leg up on other customers if a federal election is called while Bell workers are on strike.

The Canadian Radio-television and Telecommunications Commission is requesting a prompt reply from Bell Canada on company policy in the event of a federal election.

Pierre Godin, commission director of complaints and inquiries, said Wednesday that Bell is obliged under the Railway Act not to give undue preference to any customers.

Bell Canada says business customers are getting limited service and that federal politicians and election candidates are treated as business customers. Their campaign offices will be equipped with limited lines with seven days notice, said Mary McGregor, a section manager for business operations.

Bell serves Ontario, Quebec and parts of the Northwest Territories. That area includes about 175 federal ridings where at least 550 candidates will require immediate telephone installation when an election is called.

"We have written Bell . . . to give us their position or what the company policy is regards to federal politicians requesting telephone service should a federal election be called," said Godin.

WANTS PROMPT REPLY

Normally Bell has 20 days to respond but Godin plans to call the company for a prompt reply because of rumors of an election call soon.

"The Railway Act says . . . that no company will give preference or undue advantage to any customer for whatever reason it might be, whether you're a federal politician or a conglomerate or just a small residential subscriber."

Rural rights gained, postal box fees unfair

OTTAWA (CP) — Canada Post announced Wednesday it is eliminating annual fees for about a million lockboxes in rural post offices effective Jan. 3, foregoing annual revenue of between $6 million and $8 million.

John Fellows, the corporation's manager of collection and delivery, said in an interview the $6.74 annual fee which has been paid by rural residents for decades is unfair.

"There's been an inequity built up over the past 20 or 30 years where the primary mode of delivery for the vast majority of Canadians is free and one small group is required to pay," said Fellows.

Lockboxes are not to be confused with superboxes, for which there is no charge. Superboxes are located outside, not in post office buildings. Door-to-door delivery is free.

Fellows said the decision to gradually eliminate the lockbox fee shows that rural areas are not being neglected by the corporation.

"This is another indication that we're staying in rural Canada, that we're providing better service for rural Canada," he said.

There has been widespread criticism of the corporation's plans to shut down rural post offices over the next decade, replacing them with counters in corner stores and other businesses.

Fellows said lockboxes in such privately owned locations are already free.

He denied that the move to eliminate the fee is a public relations gesture, saying it was in the Canada Post corporate plan released in May.

"We're simply following up on our commitment," he said. "The corporation is on target to break even, and this is a very appropriate time to live up to the corporate plan."

Soviet defector claims he was trapped by CSIS

MONTREAL (CP) — A translator from the Soviet Union who defected last December has returned to Moscow, with a Soviet news agency quoting him as saying he was "trapped" by Canadian secret service agents.

Novosti quoted defector Andrei Alexandrovitch Rekemchuk this week as saying he "fell victim" to the Canadian Security Intelligence Service and that it "took him much time and effort to disentangle from their dangerous meshes."

Rekemchuk, 32, who worked for the International Civil Aviation Organization in Montreal, requested and was granted refugee status last December.

His request to remain in Canada came after his wife, Galina, and son Pavel, 5, had left on an Aeroflot flight for Moscow.

An official with the Montreal-based United Nations organization, who refused to give her name, said Rekemchuk resigned June 20.

Novosti said Rekemchuk endured a 200-day ordeal with two CSIS interrogators.

Rekemchuk said the agents "know the ropes and their cross-questioning was quite professional."

"The longer the questioning, the more depressed you became," Novosti quoted him as saying. "They are trying to suppress the will and make you stop taking independent decisions."

CSIS spokesman official Gerry Cummings said Wednesday that Rekemchuk had returned to the Soviet Union "of his own free will."

SPEAK TO HIM

He refused, however, to confirm Rekemchuk's interrogation. But he noted that it is CSIS's mandate to gather "counter-terrorist information" and if a Soviet official wants to stay in Canada, CSIS "would wish to speak with that individual."

He noted that several Soviet officials attached to the aviation organization and the Soviet consulate were expelled from Canada this year for spying. He would not say whether the expulsions were a result of information from Rekemchuk.

Andrei Stulov, a spokesman for the Soviet Embassy in Ottawa, said Rekemchuk decided to leave Canada because he was homesick and because CSIS wanted him to spy on Soviet officials in Montreal, which he refused to do.

When he defected last December, Rekemchuk said he hoped the Soviet Union would grant his wife and son permission to emigrate.

Rekemchuk was the second Soviet translator at the aviation organization to defect this year. Yuriy Smurov defected in May with his wife and daughter. He is apparently still in Canada.

Sherbrooke nun among busload of hostages

MASERU, Lesotho (CP) — South African police attacked hijackers holding a busload of pilgrims going to see Pope John and said three hijackers and a young woman hostage were killed in the shootout Wednesday night.

A Sherbrooke nun and 10 other passengers were wounded and a fourth hijacker was arrested, South African police headquarters said.

There were 69 passengers on board the bus when it was stormed.

The military government of Lesotho, a black kingdom that lies inside South Africa's borders, requested South African help in handling the hijacking.

Police said the shootout took place when the hijackers tried to drive the bus through the closed gates of the British High Commission in Maseru.

Reporters were barred from the area at the time of the shootout, but later they saw the bus, its windows shot out, lying wrecked in the high commission courtyard just inside the gate.

South African police said officers returned fire after the hijackers began shooting.

'WILD FIRING'

Police said the hostage casualties were "apparently caused by the wild firing of the hijackers." They said no policemen were injured.

Among the wounded hostages was a 63-year-old Canadian nun, Blanche Favreau. The External Affairs Department in Ottawa said Favreau was slightly wounded and was taken to a hospital. She was expected to be released later Wednesday night and then moved to a convent in Maseru, said External Affairs, relaying information from D.P. Viveash, a counsellor from the Canadian Embassy in Pretoria who went to Maseru. The Pretoria embassy handles Canadian interests in Lesotho.

Favreau is a member of the Order of Charity of the Sacred Heart based in Sherbrooke, — also Favreau's home town.

The shooting broke out about 20 minutes after the Pope arrived in Maseru, eight hours behind schedule. The hijackers earlier demanded to meet with the Pope and Lesotho's king, Moshoeshoe II, a government official said.

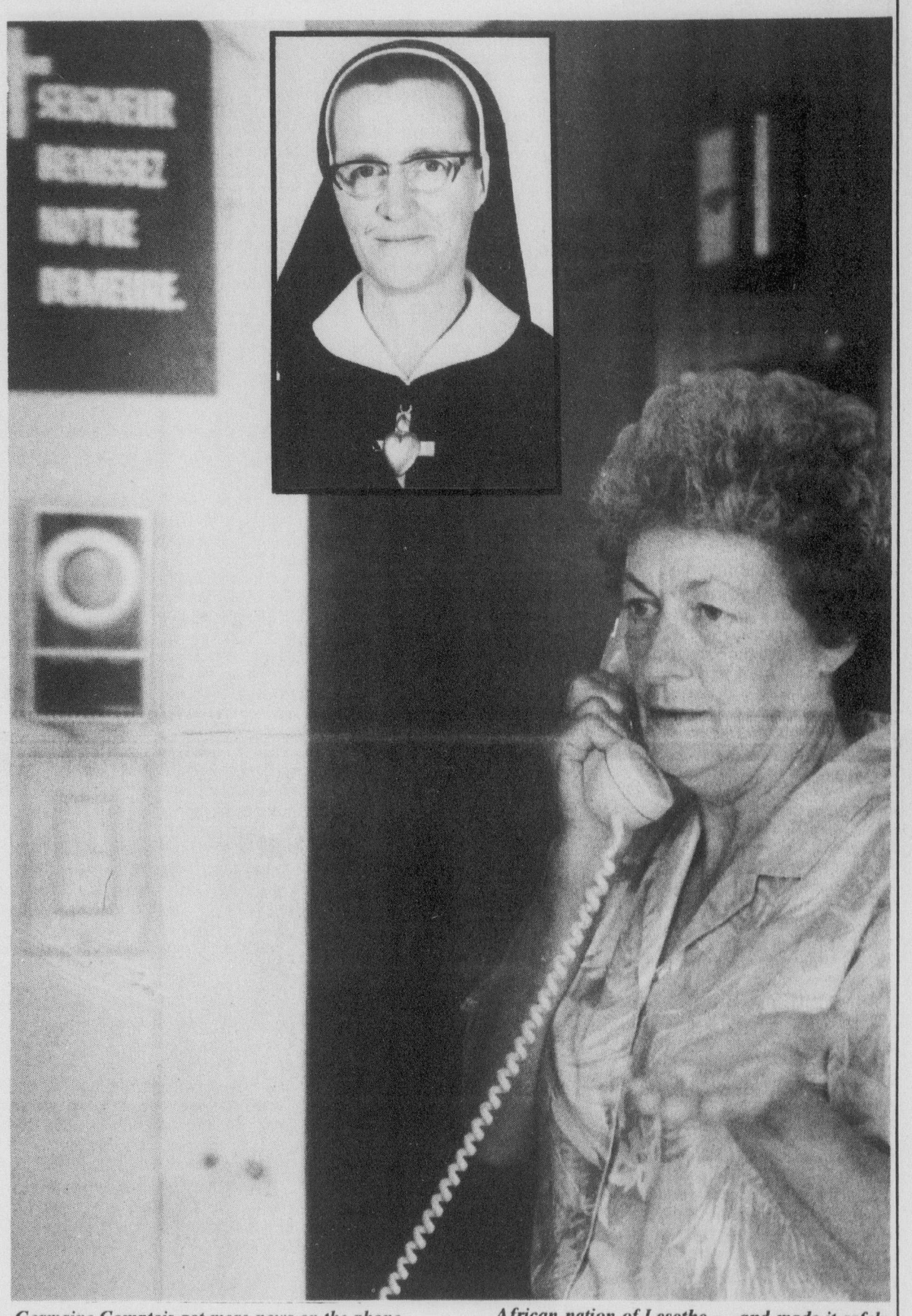
After nightfall, gunfire and explosions were heard at the site where the bus was parked, and flares lit up the sky.

Reporters were blocked from getting close enough to the scene to see the shootout, but they saw ambulances taking casualties to a hospital.

CHASED WITH WHIPS

Police ordered journalists at the scene to disperse and then chased them away with whips.

The Pope arrived in this mountain kingdom after an overland journey from Johannesburg, where bad weather forced his plane to make an unscheduled landing. John Paul met Foreign Minister R.W. (Pik) Botha at the airport and was briefed about the hijacking before leaving for Lesotho.



Germaine Comptois got more news on the phone than she was hoping for on Wednesday. Her sister, Sherbrooke nun Blanche Favreau (inset), became a heroine during a bus hijack in the African nation of Lesotho — and made it safely through the adventure.

Turn the page for more.

The Pope, a firm critic of apartheid, had intended to bypass South Africa on his tour of five black-governed states.

John Paul did not kiss the ground in Johannesburg, as he customarily does the first time he visits a country, and made no public statements there.

When hijacked, the bus held 71 people, 36 of them children. One hostage escaped through a window, while another was released to act as a messenger.

The hostages were from Lesotho, except for the Canadian nun, said Tom Thabane, secretary for Lesotho's six-man governing military council.

Armed security forces from both Lesotho and South Africa surrounded the bus. Botha said Lesotho authorities had asked for help with security and that South African personnel were "in attendance to render advice."

Thabane said the hijackers belonged to the Lesotho Liberation Army.

The state-run South African Broadcasting Corp. said a man claiming to be a spokesman for the guerrilla group telephoned its Bloemfontein, South Africa, office and denied responsibility for the hijacking.

The four hijackers posed as pilgrims when they boarded the bus Tuesday at the start of its journey from rural Lesotho, said police commissioner James Dingiswayo.

See CITY NUN, page 3

Preacher says the Bible teaches about spanking

OTTAWA (CP) — A preacher sentenced Wednesday to a year's probation says he cannot abide by a court order forbidding him to preach in favor of corporal punishment for children or to spank his own two youngsters with any object.

Moments after provincial court Judge Bernard Ryan gave his decision, the minister whispered to his lawyer who advised the court the order goes against the man's religious beliefs.

Ryan warned if the minister breaks the law, "he can be charged with a breach of probation. And I can assure him if he comes back before me on a breach like that, he's facing a jail sentence."

The minister pleaded guilty last month to a charge of counselling his congregation to assault children as a means of discipline. Another charge of assaulting his son, then eight months old, was withdrawn.

The counselling charge arose out of a Nov. 26, 1986, sermon entitled "How to Raise Rotten Kids." A member of the congregation, who taped the sermon, complained four months later to authorities.

The man, who cannot be identified because his children are under supervision of the Children's Aid Society, said outside the court that he has never beaten his children or told others to beat theirs.

Asked if he intends to breach his probation, he said: "I don't know, I'll just keep on doing what God wants me to do."

In his sermon, the minister quoted the Bible to advocate the use of a "neutral object," such as a bread board, in spanking children on the buttocks to drive out "foolishness" and "rebelliousness."

In his 35-minute address, he said children must be spanked hard on the buttocks and repeatedly until the incorrect behavior stops.

Children may be disciplined even as newborns, he said. If left to themselves until they are two or three, they may already be "hardened towards spiritual things."

Hurricane Gilbert goes on without casualties

CANCUN, Mexico (AP) — Hurricane Gilbert, one of the strongest storms in history, battered Mexico's Yucatan Peninsula on Wednesday with window-shattering winds and torrential rains, cutting off the Caribbean resorts of Cancun and Cozumel.

Thousands of people were evacuated from the path of the storm, which left at least 11 people dead in Jamaica.

The Canadian consulate in Merida, Mexico, said Canadian tourists were evacuated to safety.

The External Affairs Department in Ottawa said it doesn't know how many Canadians are in the Yucatan area but tourism industry estimates indicate Canadians are the third-largest group to visit Cancun, after U.S. citizens and Mexicans.

Air Canada has cancelled this week's package tours to Cancun and Jamaica, as have other tour companies.

Company officials said passengers who have booked flights that were to have left between today and Sunday will be offered refunds, alternate dates or different destinations.

External Affairs said it has been unable to determine the fate of an estimated 1,200 Canadians on the island. There have been no reports of any casualties among them.

Meanwhile, the storm, with sustained winds of at about 260 kilometres an hour, ripped over Cozumel island Wednesday, knocking down a radio and television communications tower, uprooting trees and blowing the roofs off buildings, ham-radio operators said.

HOMES FALL

Winds levelled slum areas in Cancun on the Mexican mainland, radio operators said. In Quintana Roo state, huge waves lashed at Caribbean resort beaches and trees were downed by winds.

"The sound of the wind outside is horrible," said receptionist Pablo Torres at the Hotel Carrillos in Cancun in a telephone interview as the storm approached. "You couldn't leave even if you wanted to."

Hydro may charge more

QUEBEC (CP) — Hydro-Quebec is studying a plan to charge consumers more for the electricity they use between the peak hours of 5 p.m. and 7 p.m.

The rate increase is one of the options outlined in the province's long-term energy plan released Tuesday by Energy Minister John Ciaccia.

The cost of peak-hour power is evaluated at four times the cost of electricity delivered in off hours.

Ciaccia said Quebec wants to "try and reduce the use of electricity at peak hours, because that electricity we can sell (as exports to other provinces and the United States) and make more money on."

He said Hydro-Quebec has still not worked out the details of the plan.

Hydro spokesman Jacques-Andre Couture said the system would require a second meter in homes to monitor the use of power during peak periods and might resemble the utility's current dual-energy program.

First U.S. team supervises Soviet detonation of nuclear bomb

By Michael Putzel

SEMIPALATINSK, U.S.S.R. (AP) — The land heaved and windows broke more than three kilometres away Wednesday when the Soviet Union detonated an underground nuclear bomb for the first U.S. experts to witness a Soviet nuclear blast.

The Americans stood in a chilly wind on the barren test site at the Forward Command Post Semipalatinsk Polygon about 2,700 kilometres southeast of Moscow in the republic of Kazakhstan.

The test range is far from the nearest settlement on the steppes of Soviet Central Asia and a four-hour bus ride from the city of Semipalatinsk.

As the shock waves rippled out, the ground shook and a low rumble began. Within moments of the blast, a reddish dust cloud rolled above the spot where Soviet scientists planted a nuclear device in a shaft drilled 587 metres into hard rock.

Some observers seemed a bit queasy because of their closeness to ground zero, only four kilometres away. Soviet observers watching a similar test Aug. 17 in Pahute Mesa, Nev., remained about 50 kilometres from the blast site — too far away to feel the impact.

It was the first time Soviet experts were allowed to see a U.S. nuclear test and monitor it with their own equipment.

After Wednesday's test, the Soviet scientists quickly checked their instruments and announced they had obtained the data necessary to determine the force of the blast.

The information was gathered in a few millionths of a second before the explosion destroyed the sensor cable buried a few metres from the nuclear device. The Soviets and the Americans, who monitored the blast with U.S. technology, have agreed to release the data within a month.

The blast was designed to have a force of 100 to 150 kilotons, about 10 times that of the atomic bomb the United States dropped on Hiroshima, Japan, at the end of the Second World War, but less powerful than the multi-megaton hydrogen bombs detonated in the atmosphere at the height of nuclear testing in the 1960s.

The Hagfors Observatory of the Swedish Defence Research Establishment said the Semipalatinsk explosion measured between 50 and 150 kilotons.

The joint experiment was the culmination of a "dream for many experts who have spent their careers watching and studying their counterparts from a distance," said Paul Robinson, the chief U.S. negotiator at the Geneva talks on limiting nuclear tests.

"We are extremely pleased," said Joseph Salgado, deputy U.S. energy secretary.

Igor Palenykh, head of the Soviet observation team, said: "If the Americans had any doubt about our level of science and technology in a nuclear field, now they know."

Both sides expressed confidence the test explosion will lead to ratification of treaties limiting the size of underground nuclear blasts.

At a news conference in a trailer village that served as the command post for the test, Salgado said Wednesday's experiment and the one like it in Nevada "have demonstrated the effectiveness and non-intrusiveness of CORRTEX," the U.S. technology developed to gauge the force of nuclear explosions.

The Soviets, however, remain skeptical that the U.S. on-site measuring system offers a long-term solution to the problem of verifying nuclear tests.

Lt.-Gen. Arkady Ilyenko, chief of the Semipalatinsk test site, said it is too early to determine whether the U.S. method is non-intrusive — meaning it does not interfere with the blast or pick up other data the country doing the testing would like to keep secret.

Farmers and gov't to discuss feed subsidies

OTTAWA (CP) — A federal program that subsidizes freight rates for livestock feed grains delivered to the Atlantic provinces and British Columbia will be reviewed, Grains Minister Charlie Mayer announced Wednesday.

Mayer said in Charlottetown this summer that he would conduct a full review of the program's operation. The review is to be completed by March.

Three of the six committee members are farmers — Peter Bunnett, a livestock and grain producer from Petitcodiac, N.B., Lloyd Evans, a hog producer from Middleton, N.S., and Art Kasdorf of Abbotsford, B.C., a member of the advisory committee to the federal livestock feed board.

Dan Fenety of the Agriculture Department's grains and oilseeds branch, will be chairman of the review while other committee members are Guy-René de Cotret of the livestock feed board and Mario Dumais, general-secretary of Quebec's Co-operative Federée.

The committee is to discuss possible improvements to the program with farmers, farm groups and provincial governments.

Feed freight assistance was started in 1941 as a temporary measure to boost livestock production in the Maritimes and B.C., areas which couldn't produce enough grain to feed to cattle, sheep and hogs.

The program now covers shipment of feed grain into northern Ontario, eastern Quebec, the Atlantic provinces, B.C., the Yukon and Northwest Territories.

Close to two million tonnes of grain moves under the $15.4 million-a-year program.

Maritime livestock producers told Mayer this summer that the level of assistance hasn't kept up with rising transportation costs.

Acid rain deal to wait for U.S. presidential election

By Norma Greenaway

WASHINGTON (CP) — External Affairs Minister Joe Clark has dismissed hope of reaching an acid-rain accord with the outgoing Reagan administration after meeting Wednesday with U.S. State Secretary George Shultz.

Clark told reporters the U.S. administration refuses to budge from its opposition to the acid-rain agreement sought by Canada, and hopes of progress now rest with the U.S. presidential contenders and Congress.

"We're not going to sign an agreement that doesn't meet Canadian requirements and we can't get the kind of agreement that we want at this time from the United States," he said after a four-hour meeting with Shultz.

During Prime Minister Brian Mulroney's visit to Washington in April, President Ronald Reagan said he would consider Canada's proposal for a treaty setting specific targets and a timetable for reducing U.S. industrial emissions that cause acid rain. Reagan said Shultz would take up the issue with Clark.

Clark said Wednesday there has been no movement on the "basic question" of setting firm targets and a firm timetable for reducing U.S. emissions of sulphur dioxide and nitrogen oxide, the two key ingredients of acid rain.

HOPE FADES

"We don't have the agreement that we would have liked so we are focusing our efforts on Congress, on presidential candidates and other developments," Clark said.

"We consider that there will be — in time — a comprehensive agreement signed on acid rain between Canada and the United States but I don't think it is going to happen in the next few months."

The U.S. presidential election is Nov. 8 and the new president will take over from Reagan in January. Wednesday's meeting was probably the last major one-on-one encounter Shultz and Clark will have before elections in both countries.

The U.S. presidential candidates — Democrat Michael Dukakis and Republican George Bush — have pledged specific action to tackle acid rain.

A recent promise by Vice-President Bush to dramatically curb acid-rain-causing emissions by the year 2000 if he wins represents a major departure from Reagan's long-standing opposition to such a comprehensive program.

STIFFER CONTROLS

Dukakis, the Massachusetts governor, has long been an ardent proponent of more acid-rain controls, largely because his state is among those affected by the pollution.

He favors reducing annual emissions of sulphur dioxide by about 11 million tonnes, or 50 per cent, over 10 years. Coal-burning power plants are the chief source of the pollution in the United States.

Clark said he and Shultz discussed the status of the Canada-U.S. free-trade agreement in both countries but there was no talk of delaying the proposed effective date of Jan. 1.

"Our expectation, our hope is that it will be in effect on the 1st of January," Clark told reporters.

the Record

George MacLaren, Publisher 569-9511
Randy Kinnear, Assistant Publisher 569-9511
Charles Bury, Editor 569-6345
Lloyd G. Scheib, Advertising Manager 569-9525
Richard Lessard, Production Manager 569-9931
Mark Guillette, Press Superintendent 569-9931
Debra Waite, Superintendent, Composing Room 569-4856
CIRCULATION DEPT: 819-569-9528
KNOWLTON OFF.: 514-243-0088

Subscriptions by Carrier:
weekly: $1.80
Subscriptions by Mail:
Canada: 1 year- $69.00
6 months- $41.00
3 months- $28.50
1,month- $14.00
U.S. & Foreign: 1 year- $140.00
6 months- $85.00
3 months- $57.00
1 month- $29.00

Back copies of The Record are available at the following prices: Copies ordered within a month of publications: 60¢ per copy. Copies ordered more than a month after publication: $1.10 per copy.

Established February 9, 1897, incorporating the Sherbrooke Gazette (est. 1837) and the Sherbrooke Examiner (est. 1879).

Published Monday to Friday by The Record Division, Groupe Quebecor Inc. Offices and plant located at 2850 Delorme Street, Sherbrooke, Quebec, J1K 1A1.
Second class registration number 1064.

Member of Canadian Press
Member of the
Audit Bureau of Circulation

News-in-brief

Mother wants abortion money

QUEBEC (CP) — Goverments should use the money they spend on abortions to help the needy, Mother Teresa, the Nobel Peace Prize-winning nun who works in the slums of Calcutta, said Wednesday.

"I think it would be good if they gave me all the money and I will use it for all the poor people," Mother Teresa told reporters as she met Gov.-Gen. Jeanne Sauve at the Citadel, the vice-regal summer residence.

"It is never good to destroy life," added the Roman Catholic nun who is in Canada to speak at an anti-abortion rally on Parliament Hill in Ottawa on Saturday.

"Every little one has been created for greater things," said Mother Teresa who has called on Canada to ban abortion.

The 78-year-old nun, dressed in the white and blue-bordered habit of the Missionaries of Charity — the order she founded in India — urged Canadians to open their pockets to the needy.

"The more you give, the more you get. The less you give, the less you have," said the Yugoslav-born nun who arrived in Montreal on Tuesday.

Church rejects homosexuals

SAINT JOHN, N.B. (CP) — The Saint John presbytery of the United Church will reject homosexual candidates for ordination until the church's Maritime Conference takes action on the issue, a presbytery spokesman said Wednesday.

Two motions passed at a lengthy meeting Tuesday night near Sussex, N.B., close the door to gay and lesbian ministers in the presbytery's 40 churches, said public relations director James MacKenzie.

The presbytery's decision runs against the grain of a resolution passed last month by the church's national council allowing homosexuals to be considered for the ministry.

MacKenzie said the presbytery considers the national council resolution to be a non-binding recommendation to the regional church conferences, presbyteries and pastoral charges.

Deaf man wants to be juror

VANCOUVER (CP) — A man deaf since birth filed a B.C. Supreme Court action Wednesday challenging federal and provincial laws that prevent deaf people from being jurors.

The suit, filed by Ken Loehr of suburban Delta, seeks a declaration that the B.C. Jury Act and federal Criminal Code are unconstitutional on the grounds that they violate the equality provision of the Charter of Rights.

It also wants an order that British Columbia and Ottawa supply interpreters so deaf people can take part in jury trials.

The case is not expected to be heard until next year.

Sanctions lose vote

WASHINGTON (Reuter) — The Senate foreign relations committee recommended Wednesday sweeping new economic sanctions against South Africa, but the 10-9 vote along party lines is expected to prove merely symbolic.

Proponents of the bill acknowledge they don't have the votes to halt a probable Republican filibuster in the full Senate or to override a presidential veto if the measure reaches the White House.

The bill would cut off almost all U.S.-South Africa trade and compel U.S. firms to pull out of South Africa. It is similar to a bill passed by the House of Representatives in August.

Fire kills two

VANCEBORO, Me. (AP) — Two people died Wednesday in a fire that destroyed a vacation cottage in a Maine border town, authorities said.

The victims, who were badly burned, were found in the basement of the two-storey, wooden structure which had been reduced to rubble by the fire, said Steve McCausland of the state Fire Marshal's Office, which is investigating the blaze.

The victims won't be publicly identified until the state medical examiner's office performs autopsies, McCausland said. No date has been set for the examinations.

The house is owned by a group of Massachusetts residents, and authorities said members of the group indicated one couple had been staying in the house since Saturday.

Water slide not business?

COLUMBIA, S.C. (AP) — A tax auditor says he found no legitimate business purpose for a personal 91-metre water slide, two Rolls-Royces and hundreds of thousands of dollars that Jim and Tammy Bakker and a key aide got through PTL.

Larry Howlett, an auditor of tax-exempt organizations with the U.S. Internal Revenue Service, was the second witness Tuesday in the trial of the ministry's $52 million US claim against the Bakkers and former PTL aide David Taggart. The trial began Monday in U.S. Bankruptcy Court.

PTL lawyers are seeking to force the Bakkers and Taggart to repay the money they say was lost through mismanagement of funds that included cash advances on PTL credit cards and unjustified compensation and benefits.

Howlett listed among the expenditures with no legitimate business purpose a 91-metre water slide at Bakker's Lake Wylie home, which has since been sold, and $32,000 worth of luggage.

Howlett also said the revenue service could find no documentation to support the business purpose of about $300,000 in cash advances made to Bakker and Taggart between 1984 and 1986.

West German takes toll to 62

MAINZ, West Germany (AP) — The death toll from the Ramstein air show disaster rose to 62 when a 19-year-old West German man died, officials said Wednesday.

On Aug. 28, an Italian air force stunt team jet fighter collided with two other planes in the team and exploded in a crowd of spectators at the U.S. air force base at Ramstein in southwestern West Germany.

The young man died late Tuesday of serious burns in a Homburg clinic, a spokesman for the Rhineland-Palatinate state Interior Ministry said. He refused to release the man's name.

Officials said 154 patients, about 25 of them in critical condition, remain in clinics throughout West Germany with injuries from the crash, Dietzen said.

The dead are 55 West Germans, a U.S. soldier and her nine-year-old son, one French citizen, one Dutch citizen and the three Italian pilots.

Negotiations to continue

GENEVA (Reuter) — Iraq said Wednesday it will attend a single Persian Gulf peace meeting at the United Nations in New York, putting to rest doubts as to whether the negotiations with Iran would continue.

UN mediator Jan Eliasson had adjourned peace talks in Geneva on Tuesday and asked the foreign ministers of Iran and Iraq to meet in New York before returning to Geneva later.

Iraq immediately responded by saying it would only go to New York once a date is fixed for the resumption of the Geneva talks.

Wednesday's statement stated Iraq would go in the first week of October even though a Geneva date had not yet been settled. But it said the New York meeting would be "followed soon thereafter by the resumption of direct talks in Geneva."

Resign or die

RANGOON (AP) — More than 100,000 shouting protesters told leaders of Burma's authoritarian government Wednesday to resign or die and demanded that an interim administration lead the country back to democracy.

The student-led marchers flooded all main Rangoon streets to protest against the governing Burma Socialist Program party and its 26 years of repression and ruinous economic policies. They rejected President Maung Maung's plan for multi-party elections.

"Step down fascist BSPP government!" and "Give us an interim government!" shouted the demonstrators, who included Buddhist monks and government employees.

"You run or we will kill you!" the marchers shouted, thrusting fists in the air.

All shops and offices were closed Wednesday. Crowd estimates ranged from 100,000 to one million.

Death was an accident

GIBRALTAR (AP) — A British soldier said Wednesday he shot an IRA member because he thought the guerrilla was about to detonate a car bomb.

The soldier, one of four Special Air Services soldiers who shot and killed three unarmed members of the Irish Republican Army, testified during an inquest into the shootings.

He was identified only as Soldier A and was hidden from public view by a curtain for security reasons.

The soldier told the inquest he began shooting after "a sudden aggressive movement" by IRA member Daniel McCann.

The British military has said it believed the IRA man was about to carry out a car bombing in this British colony.

In an intense cross-examination, Patrick McGrory, a lawyer for the families of the three dead men, accused Soldier A of lying.

"I put it to you that it (the movement by McCann) didn't happen," McGrory said. "You shot him in the back without any movement whatsoever."

Women complain of third sex

MOSCOW (AP) — Soviet women lashed out at their male-dominated society Wednesday, demanding a greater say in their country's future and complaining that they have been bypassed by Mikhail Gorbachev's reforms.

In articles published in Wednesday's edition of Pravda, the Soviet Union's leading newspaper, and the Sept. 9 edition of New Times weekly, women complained that their country has created a "third sex," women who must do exhausting physical labor and who are not respected as women.

They also said that birth control was unavailable, the infant mortality rate too high and that woman's vital economic role is not accompanied by any significant political power.

The writer in the New Times went so far as to call for the beginnings of a women's movement.

"In our country, for some reason, there is not a serious women's movement," Larisa Kuznetsova wrote ... I'm not calling for extremism, but women's voices are audible only in their kitchens."

Elitist shop closed

MOSCOW (Reuter) — A specialty food shop catering to the Soviet elite has been closed as part of a drive to end privileges for top Communist party and state officials, the weekly Moscow News said Wednesday.

It said the shop at 2 Granovsky St., a stone's throw from the Kremlin, was closed Sept. 1. Only top officials had been able to shop there.

The question of privileges for the elite sparked sharp debate at last summer's special party conference, and since then the media has reported the transfer of numerous special facilities for top officials to public use.

Moscow News did not say how the specialty food shop would be used in the future.

No more panda loans

BEIJING (AP) — China will sharply limit its loans of giant pandas for foreign exhibit in an effort to halt commercial exploitation of the rare animals, a Forestry Ministry official said Wednesday.

The official Xinhua news agency, meanwhile, reported that all loans of pandas and snub-nosed monkeys to the United States were being suspended "so as to protect the endangered species."

China, the only country where pandas live in the wild, estimates that fewer than 1,000 remain, threatened by poachers and deforestation.

However, Zhang Yushan of the Forestry Ministry, which has charge of conservation, said the new policy affects all countries, not just the United States, and does not completely rule out future loans.

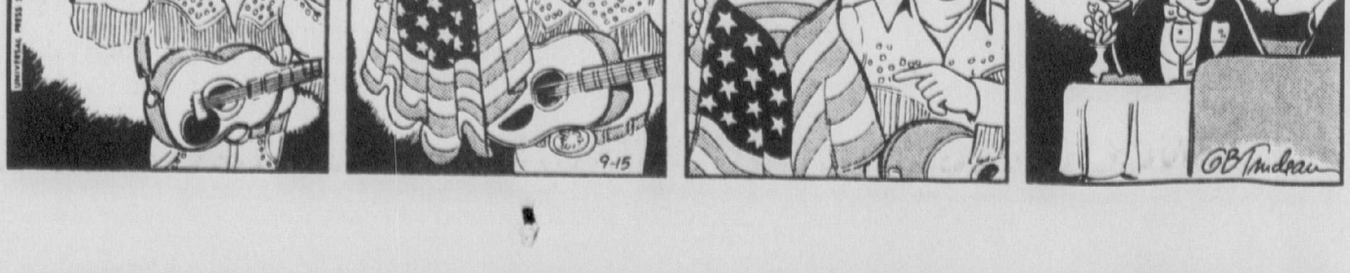
China stopped giving gift pandas to foreign zoos in the 1970s but requests for loans of pandas for temporary exhibits abroad have multiplied in recent years.

Weather

Cloudy with clear breaks. Chance of some showers. High **15**. Sunny with cloudy periods and a high of **15**.

Doonesbury

BY GARRY TRUDEAU

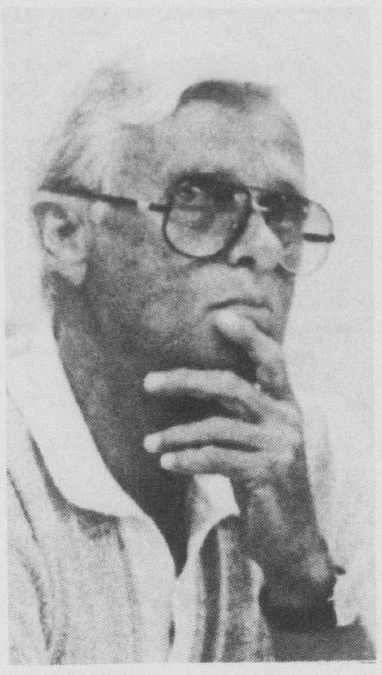


The Townships

the Record

'If not we will have to do something to force them' — councillor Bristol

Brome Lake to seek Yamaska sewage clean-up next door in Sutton Junction



George Bristol... 'We must get it cleaned up.'

By Rita Legault

KNOWLTON — The Town of Brome Lake has asked neighboring Sutton Township to take immediate action to stop raw human sewage from homes in Sutton Junction from flowing into the Yamaska River above West Brome.

The resolution was proposed by councillor George Bristol, who represents West Brome. The village is next to and downstream from Sutton Junction, where sewage from about a dozen homes enters the river on its way downstream into the territory of the town of Brome Lake.

Bristol says he wants Sutton Township to obey provincial and its own municipal regulations that forbid dumping anything into rivers and lakes.

"They think 'who cares'!" exclaimed Bristol. "Hell, I care!"

ASK THE MAYOR

"This is an important arm of the Yamaska. It's precious and we must get it cleaned up."

Brome Lake town council, who spent most of Monday's council meeting debating Brome Lake's own sewage problems, voted in favor of a resolution instructing Mayor Gilles Decelles to approach Sutton Township Mayor Winston Bresee and his council to take action to stop residents from pouring their sewage directly into the Yamaska River.

Bristol's resolution also requests that Sutton Township order a contractor to remove heavy equipment used to dig gravel from the riverbed of the upper Yamaska River.

Also at Sutton Junction upstream from West Brome, the Lagüe construction company of Farnham Centre operates a gravel pit which straddles the river. It takes the gravel to shore, crushes it and piles it up to await shipment by dump truck.

That too is illegal.

'NOT SUPPOSED TO'

"They're not supposed to be there," Bristol said. "They know it."

Bristol said in an interview Tuesday he is surprised the town of Cowansville, which gets its drinking water further downstream, is not angry about the problem.

Bristol first heard of the sewage when asking local residents about their municipal concerns. He said he has never seen anything like the open sewers pouring human waste from about a dozen homes in Sutton Junction.

He said some residents have complained about the problem for years but nothing has been done.

"If we can get them to clean it up, great!," Bristol said.

"If not we will have to do something to force them to act."

Brome Lake youngsters can sign up cheaper

Waterloo deal means more hockey and skating

KNOWLTON (RL) — Parents in Brome Lake may now be able to afford to send their children to minor hockey and figure skating following an agreement between the town and neighboring Waterloo.

Under the agreement Brome Lake residents will have access to all Waterloo recreation programs with no non-resident payment.

Michael Caluori, Brome Lake councillor in charge of recreational programs, said Tuesday the main advantages of the deal, which will cost the town $3200 a year, will be in hockey and skating, which now cost individual Brome Lake parents the regular price, which ranges from $20 to $65 per child, plus a non-resident surcharge of $60.

"Really, looking at it, its like we bought an arena for $3000," Caluori said. "We have all the advantages an arena would bring without the cost."

Brome Lake has no figure-skating program. Caluori said some informal hockey games are played on the town's outdoor rinks but Brome Lake couldn't afford to offer its youngsters organized minor hockey. He said that prior to the agreement about 65 Brome Lake children travelled to Waterloo to play hockey.

"Since we have entered the agreement several families have said they can now afford to send their kids for hockey," Caluori said. "So I imagine our participation will go up now."

'The man is gathering moss' — judge

Court wants some quick answers for prisoner held despite decision

COWANSVILLE — Mister Justice Paul Gervais has ordered the National Parole Board and Cowansville Penitentiary warden Jean-Paul Lupien to appear in Superior Court next week to explain why inmate Stephane Marleau has was not been granted day parole to enter a detoxication center.

Lawyer Margaret Allen represented Marleau and sought a writ of *habeus corpus* — meaning that the parole would have to be granted because there was no reason not to grant it.

Allen said Marleau, 20, was told by the parole board July 6 that he would be eligible for day parole by no later than Aug. 15, to be admitted to the Emanuel Gregoire pavilion for evaluation.

Allen charged that with no prior knowledge Marleau, serving his first penitentiary term, was met by guards Audette Martin, Marc St-Pierre and André Ostiguy as he prepared to leave the penitentiary for the centre. They told him his day parole had been cancelled because he was suspected of possessing drugs and attempting escape (through the walls, not the drugs).

NO CHARGES

Allen said no sanctions have since been taken against Marleau. She said he has never been given facts to allow him to present a defence to the pen discipline board or the parole board. She also said no charges have been laid against him in or outside the prison.

Lawyer Marco Dumont, who represented the federal Solicitor-General's office, said the demand for *habeus corpus* was premature because Marleau had not gone through all possible procedures at the pen. He said the parole board was ready to sit Wednesday afternoon for a re-evaluation of the case if the court did not grant the writ of *habeus corpus*.

"According to the parole act day paroles can be suspended on rumors," Dumont told the court.

22 DAYS

"My client has been held without any decision for 22 days," Allen rebutted. "We aren't arguing full parole — only the day parole to allow him to visit a controlled detoxication facility where he has been accepted for evaluation."

Dumont countered that Marleau still had not undergone full evaluation in the pen.

"Whose fault is it he hasn't been fully evaluated? The man is gathering moss," Justice Gervais blustered.

"What do you want today?" he asked Allen.

"A writ of *habeus corpus* to find out why my client can't be allowed out on day parole according to a decision made by the National Parole Board on July 6," Allen said.

Despite objections by Dumont stating he needed more time to prepare the case and locate witnesses Justice Gervais delayed his decision until next Wednesday.

City nun becomes saviour for a day during horror-filled Lesotho bus ride

By Melanie Gruer

ST-DENIS-DE-BROMPTON — Germaine Comptois says her sister never feared the racial violence so common in South Africa.

Comptois says she never worried much either. That is, not until Wednesday.

Comptois' sister, Sister Blanche Favreau, was the Quebec nun aboard a busload of pilgrims hijacked by the Lesotho Liberation Army Wednesday. Three hijackers and a young woman hostage were killed in a shootout between South African police and the hijackers.

Favreau, 63, was grazed in the head by a bullet in the fusilade. She has worked in Lesotho for 37 years, Comptois said. She went to the small kingdom inside South Africa's borders in 1951, six years after she joined the Order of Charity of the Sacred Heart on Bowen St. in Sherbrooke.

CALL FROM THE ORDER

Comptois said in an interview later she had no idea anything was wrong until she got a call from the order Wednesday morning.

"They asked me if I had listened to the news. As soon as I knew it was the order I thought of my sister



Germaine Comptois... Sister Blanche saved the day.

right away."

"They told me a bus that she was in was stopped by the army there," Comptois said.

The St-Denis resident spent much of the day calling her other 10 siblings, some of whom live in the United States. And she spent all her time worrying, she said.

Comptois said she reacted immediately when she got the mid-morning phone call. The news didn't take any time to sink in. "I said, 'My God'. I was very emotional."

"I was scared that something very serious was going to happen. You always have to think of what's happening there — it's very difficult."

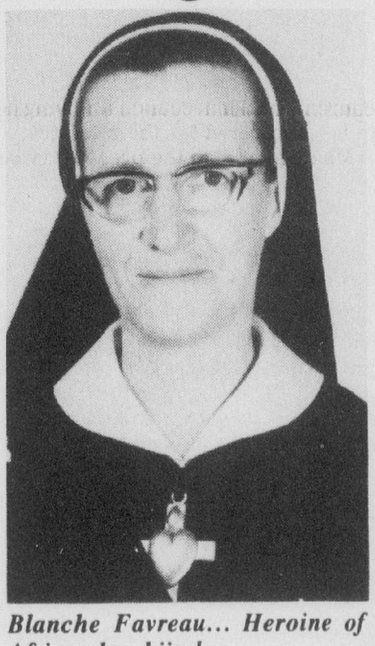
But around 4 p.m. Wednesday Comptois received good news from the order. The ordeal was over and her sister was safe. "They told me she was slightly injured and she was at the hospital but that she would be back at her home tomorrow."

There was even better news too. The order told Comptois her sister was being hailed as one of the heroines of the hijack.

"It was she who took control. It was thanks to her it worked out well," Comptois said, although she still awaits exact details of how the incident ended and her sister became a heroine.

SPEAKS THE LANGUAGE

"I imagine, knowing her, I know she is capable of taking things into her hands to calm all the other sisters wo were with her and the students — to calm them and talk to them and talk to the terrorists."



Blanche Favreau... Heroine of African bus hijack.

"She speaks the language so she can communicate with them," Comptois said.

The last time she saw Favreau was in June when she was home for a visit. Comptois said the two talked about the political situation and violence in South Africa. But she said Favreau never really writes about it in her letters. That's too risky, she said, so they talk about it when she comes home.



Blanche Favreau with another sister — Sister Jeanne Favreau.

"She says it's more dangerous for the blacks than for her. She says the blacks respect the religious orders."

'We figured that by 1988 it was about time' — Sherbrooke chaplain

Canada's Vietnam vets unveil shrine with U.S. help as Ottawa ignores them

SHERBROOKE (CP) — More than a decade after the last American troops pulled out of Vietnam, Yvon Roy wants to officially welcome home Canadians who served with the U.S. forces during the conflict.

"In 1982, we saw the U.S. Vietnam veterans receive their welcome home with the dedication of the Vietnam memorial in Washington," explained Roy, a burly Sherbrooke native who is a former member of the elite U.S. Special Forces Group, better known as the Green Berets.

"Since then, we Canadian citizens who served in the American forces — and there were 20,000 of us — haven't gotten anything," he said Wednesday. "We figured that by 1988, it was about time we had our own welcome-home ceremonies."

Roy said of the 20,000 Canadians, about one-third were from Quebec. Many were from the Townships, he said.

DEDICATION

On Saturday U.S. armed forces representatives will march in a 2½-kilometre parade to the century-old St-Bernard church in the tiny farming village of St-Bernard de Lacolle, just across the Richelieu River from Noyan. The church will be dedicated as the official veterans' shrine.

Part of the cemetery in the border town of 1500 will be dedicated as the official national cemetery for Canadians killed in the controversial conflict and a 5.7-metre granite monument will be erected there by Nov. 11. The monument will be inscribed with the names of 67 Canadians killed in the war and will be a duplicate of the Vietnam memorial in Washington, D.C.

The cemetery will be named after Richard Paul Dextraze, a Canadian killed in Vietnam in 1969, whose father is a general with the Canadian Armed Forces. Dextraze was from Buckingham, Que.

About 15,000 people are expected at the ceremony.

WON'T PARTICIPATE

While the American services will provide drill teams, guards of honor and bands, the Canadian Forces refused to participate.

"The Canadian Defence Department refused any co-operation whatsoever," said Roy, who was wounded twice in combat. "They said they would not participate but on the other hand, the Department of Veterans Affairs is sending an official representative."

Roy, who has received messages from U.S. President Ronald Reagan to read at the ceremony, has been told Prime Minister Brian Mulroney will send a delegate and a message of support.

A letter from General Paul Manson, Chief of Canadian Forces Defence Staff, stated: "Canada supports veterans of other countries who have served as members of Canadian forces during past conflicts; however the Canadian government does not recognize the voluntary participation of Canadian citizens in foreign conflicts in which Canada does not participate."

'NEIGHBORLY COMFORT'

The letter wished organizers "fair weather and neighborly comfort" during the ceremonies.

Roy, who is chaplain of Montreal Chapter 56 of the Disabled American Veterans, said, "Even if the U.S. citizens say welcome home to their veterans, (Canadian officials) still don't recognize us as veterans. We were even told in the past we were mercenaries."

"We enlisted and took the oath under the flag of the United States so we're far from being mercenaries. We're veterans of a war, we decided to do it for the United States as many people from the United States decided to join the Canadian forces in the Second World War and Korea."

Roy said currently Canadians who served during the war receive medical benefits from the United States for service-related disability, but nothing from the Canadian government.

SERVED IN HOT SPOTS

Roy, 44, who was trained in jungle warfare and whose group led the American involvement in the conflict as advisers and instructors, joined the U.S. Army in 1961 when he was turned down by the Quebec provincial police because of bad eyesight. In those days there wasn't much work in Sherbrooke, he said.

He was on a visit to Newport, Vt. and saw a sign urging young men to enlist. Two months later he was on his way to Vietnam.

He arrived in 1969 and served in such hot spots as Hué, Hamburger Hill, and Khe Sahn.

Roy, left Vietnam in 1971 and retired from the U.S. Army in 1976. He has two sons in the U.S. military.

"I guess I'm fighting for them at this point," he said. "If they ever go to war I don't want them to go through what I went through."

QUAYLE A SHIRKER

Asked about the controversy surrounding the service record of Sen. Dan Quayle, chosen as Republican running mate to U.S. ice-President George Bush, Roy said Quayle should step aside because "the United States has turned around on Vietnam."

"He's finding all the excuses but I think Dan Quayle joined the National Guard not to go to Vietnam," Roy said.

Roy said his Vietnam experience taught him to be a quick judge of character because a soldier's life often depends on his comrades.

"I had too many friends that died there," he recalled. "The most vivid thing I remember were the surprise attacks during the night. You'd wake up during the night and you'd have hundreds or thousands of Viet Cong around your firebase and only a couple of hundred G.I.s to fight back.

"Sometimes you'd have to run away from the base into the jungle and fight back the next morning.

"Those are the kind of experience that I don't think I'll ever forget."

Roy invites anyone interested to attend and says he'd like to see his old friends from the Townships.

Police brutality

Farnham cop home 3 days

FARNHAM — Farnham town council has paid slightly more than lip service to a recommendation made by the Quebec Police Commission, but didn't fully impose the sanction suggested.

The QPC. recommended Const. Pierre Benoit be suspended for five days without pay for his assault on Farnham resident Serge Boutin in Farnham on Nov. 2, 1986.

The results of a QPC public hearing held during May 1987, were made public a few weeks ago. Council suspended Benoit without pay for three days.

CORRECTION

Please note the following correction in our advertisement of Wednesday, September 14. The price for the Black Diamond Cheese, Extra old, white, 370 g., should have read:
$2.99 and not $2.19.
We are sorry for any inconvenience this may have caused.

NICHOL'S INC. LENNOXVILLE, QUE.

Tel. 562-1531

ENCOURAGE THE RICHMOND REGIONAL HIGH SCHOOL — BUY A CHOCOLATE BAR!

the Record

The Voice of the Eastern Townships since 1897

Editorial

Anglophone youth home needed now

Once again Health and Social Services Minister Thérèse Lavoie-Roux is feeling the heat because of her ministry's chronic underfunding of badly needed social services.

This time the heat comes from a local fire in Brome-Missisquoi.

In an open letter published in today's *Record*, the Committee for the Establishment of an Anglophone Group Home says it is losing confidence in the present government over its failure to bring a badly needed home for troubled English-speaking youths to the Townships.

The group said it has been asking for such a home since 1980. It has raised more than $200,000 in volunteer contributions but so far, despite numerous lobbying attempts, it still has not received support from the government to make the home a reality.

The letter, adressed to Lavoie—Roux and local MNA and Minister of Municipal Affairs Pierre Paradis, says the committee is fed up waiting for adequate services for anglophone youths.

In the meantime, about 10 troubled anglophone Township youths must travel more than 100 miles to reception centres in and beyond Montreal because the facilities they need so badly do not exist here. This, says the group, costs the taxpayers $1.5 million in transportation costs alone.

The government recently found money to allocate 20 more beds to troubled francophone youths at area centres but while those beds are badly needed, so are beds for troubled anglophone youths.

Paradis has said he supports the group's demands and once said there was a 99 per cent chance they would get the home in the present budget. But so far he has failed to convince his cabinet colleagues Lavoie-Roux and Treasury Board President Daniel Johnson to act.

Saturday Paradis promised to set up a meeting between the committee and Lavoie-Roux. But a meeting is not what is needed. A home for anglophone youths is what is needed, and now.

The importance of the group home for anglophone youths has been explained and is supported by many local citizens and organizations inlcuding the Director of Youth Protection, the Regional Health and Social Services Council (CRSSS) as well as the Townshipper's Association and Alliance Quebec.

Francophone youths in the region have access to these services and anglophones should be entitled to them as well. But it is not a language issue. It is an issue about essential social services which should and must exist.

It is time for Minister of Health and "we don't have enough money for essential Social Services" Lavoie—Roux to act. And to act now.

RITA LEGAULT

U100 looks into airline crashes

OTTAWA (CP) — U100 might sound like a war movie or a rock group but it's really a squat building at the edge of Ottawa International Airport that specializes in sad endings.

The kind of sad endings of an airplane crash.

The building is home to the technical laboratories of the Canadian Aviation Safety Board, a federal agency that tries to find out why planes make what some bureaucrats call unscheduled contact with the ground.

Inside U100 are banks of computers, high-powered electron microscopes and a hugh workshop.

The lab and its 20 employees go to work when there's no obvious reason for a crash.

Such as the Arrow Air DC-8 that crashed at Gander Airport in 1985 killing 248 American military personnel and eight crew. The four engines and other pieces of the plane are still at the building; their role in the accident still unclear.

There are also bits and pieces of other planes from more-recent accidents, making the building look like the downside of the Aviation Museum, a tourist attraction on the other side of town.

The board's job is to figure why a plane crashed, or almost did, and how to prevent it from happening again.

Investigation teams are on standby around the clock to go to crash sites, says Tom Hinton, the board's director of investigations. There they sift through the wreckage in search of clues.

"We have to investigate and collect notes on all sorts of information that might be related to the crash," Hinton said.

SIFT EVIDENCE A chief investigator is assigned to every incident and he draws together all the information uncovered by the other sleuths — everything from the condition of the engines, the weather, to eyewitness accounts.

The board launches 1,000 investigations a year, about half of them into accidents.

The investigators send a plane's cockpit and flight data recorders to the laboratory for decoding. The board has developed a computer graphics program which allows it to produce a video simulation of the final moments of a flight combined with the voices of the pilots.

Meanwhile, any pieces of the plane which may have figured in the crash are disassembled at the lab and inspected under microscopes. Experts can tell whether an aircraft part failed suddenly or wore out gradually.

Bill Tucker, the board's director of safety programs, says the lab is an important tool in an investigation "because accidents usually are a chain of events so we have to try to find all the things that went wrong in the system to prevent a reoccurrence."

Causes aren't always mechanical and the board is expanding its ability to analyse human factors, says Dave Adams, an Australian on loan to the board as a human performance analyst.

Letters

Not the Methodist Church Hall

To the Editor:

The Megantic County Historical Society would like to advise the public that it is the Methodist Church Hall building and not Candlish United Church that the Society would like to use as a museum.

Thank you for your concern.

AUDREY ALLAN, Secretary
Megantic County Historical Society

Why not Knowlton High School?

To the publishers:

Why don't you put Knowlton High School in the paper? We all made pictures and there are 25 kids in my class and so far we have only seen one from my school.

Yours truly,
Scott Rocheleau

Granddaughter got Record cap

Dear Mr. Bury:

Owing to mail strikes have delayed my letter of thanks.

I wish to thank you for such good coverage of my article and for two additional copies of *Record*, plus the *Record* cap. I have given that to my granddaughter (great). I think it will be more becoming on her than on a 90-year-old! Good luck to you and keep *Record* coming for the years I have left.

Yours truly,
EVELYN CATHCART,
Waterloo, Ont.



Singing is sinful, say Egyptian Muslim Fundamentalists

CAIRO (Reuter) — Muslim fundamentalists in Egypt are intent on persuading this nation of music-lovers that singing is sinful.

Some of the hardliners are even willing to use violence.

"Music is the singing of the devil," said a 25-year-old student named Amara. "Those who listen to it are atheists and those who enjoy it shall go to hell."

In one of the worst incidents to date, a student was killed in Assiut, in southern Egypt, last March when fundamentalists with knives and chains clashed with police after attacking a university theater for performing what they called a blasphemous play.

Others disrupted wedding parties and university concerts in Cairo, hitting guests and smashing musical instruments and amplifiers.

"Those fanatical groups are hitting at the heart of what Egyptians love — songs," sociologist Saad el-Din Ibrahim said.

"They have overplayed their hand and there is the beginning of a backlash."

MUSIC IS OK

The leading religious authority in this mainly-Muslim country stepped into the fray recently, giving some consolation to both sides.

Sheikh Gad el-Haq Ali Gad el-Haq, rector of Cairo's Al-Azhar University, ruled that music was not contrary to Islam provided songs were not obscene and did not encourage promiscuity, crime, or drug and alcohol use.

He said there were no verses in the Koran, the Muslim holy book, or the Hadith, the teachings of the prophet Mohammed, which directly prohibited songs or music.

"But there are conditions for music and singing. Songs that oppose the teachings of Islam, which praise sinful acts and encourage them are forbidden," he said. "They must not be performed or heard."

Ibrahim, who teaches at Cairo's American University, said fundamentalists were out of step with most Egyptians, noting the country has long been a cradle of Arab culture and produced leading singers and composers of Arabic music. Some violent groups have said singers Abdel-Halim Hafiz and Om Kolthoum were haram (forbidden).

PART OF HERITAGE

"The bulk of Egyptians have liked their songs for years. They are part of their heritage," said Ibrahim.

Abdel-Halim's ballads are as popular in Egypt and other Arab countries today as they were before his death a decade ago.

And so popular was Om Kolthoum that huge crowds — some say a million people — turned out for her funeral in 1975. Her recordings are still big sellers.

After the incident in Assiut, which is known as a fundamentalist centre, leading comedian Adel Imam defied threats and performed at a theatre there.

Officials said there had been no performances in the theater for five years for fear of clashes with hardliners.

Imam said he was showing fundamentalists he was not afraid of them. Hundreds of fans, protected by truckloads of riot police, came to the show in a gesture of support.

WON'T LISTEN

But fundamentalists like Amara refuse to listen to music or songs, even if they are religious. She said hers was the view "of Allah (God), his prophet Mohammed and religious scholars before us."

Others are not against music in principle but have strict rules for what songs can be heard, and what instruments played.

Abdel-Aziz, a 28-year-old accountant, said religious songs calling for faith in God, goodwill and a holy war to defend God's cause are the only ones acceptable.

And, he said "Only the tambourine can be used ... but it must not have jingling metal discs. It must be hit by the palm and not the fingers so as not to emit a hip-shaking beat."

BEIT JALLAH, West Bank (Reuter) — It was before dawn when residents of this largely Christian Arab town captured, tied and beat two Muslim thieves, burned their truck and turned them over to passing Israeli soldiers.

The recent incident, in the midst of a Palestinian uprising, underscored the dilemma for Christians of the West Bank, a minority of five per cent caught between a Muslim majority and a Jewish occupation army.

Christians privately say they feel pressured to demonstrate their loyalty to the Palestinian cause. Like the Muslims, their stone-throwers clash daily with Israeli troops.

Recently, soldiers shot dead a 40-year-old resident in a clash with demonstrators after Sunday church services. The resident was one of a handful of Christians to die in the uprising.

PROTEST RULE

Months ago Palestinian police resigned by the hundreds in protest of Israeli rule. Beit Jallah organized all-night neighborhood patrols — a "secret army," residents said — to protect the town from Muslim outsiders.

They say the intruders are thieves from nearby refugee camps and towns who would not dare to steal so boldly from other Muslims.

The army works through the night. When an intruder is spotted, the patrol whistles, waking residents who pour out of their homes to catch the thief.

But the "secret army" must also dodge the Israeli army.

"It's a problem," said a resident who gave his name as Abu Kareem. "It's better with the army because of the thieves, but on the other hand, we go out at night to go to the bathroom and we could get shot (by soldiers)."

CLASH WITH ARMY

More than 250 Palestinians have died in the uprising, most of them demonstrators shot in clashes with troops. At least four Israelis have also died.

Residents of Beit Jallah, which has a population of 11,000, eagerly voice solidarity with the uprising. They say relations between the town's Christian and Muslim residents are strong.

Yet analysts say Christians, who make up a large part of the educated, merchant middle class, are those most likely to leave the West Bank for a more peaceful environment.

"There are psychological factors at work," said Mark Heller, senior research associate at Israel's Jaffee Centre for Strategic Studies.

"There is a perceived need on the part of a minority to prove their national credentials by being in the forefront."

FEEL UNCERTAIN

Simultaneously there is a "suppressed apprehension" among Christians about their fate in a future Muslim-dominated Palestinian state, he said.

Thus Beit Jallah residents do not press charges against intruders, and though residents will hand over the outsiders, they shun co-ordination with the Israeli army.

Jordan's recent announcement that it would sever all legal and administrative ties with the West Bank to make way for the PLO only broadened their uncertainty.

"We used to leave the door open all the time, I used to leave the kids asleep and go into Jerusalem," said one mother. "Not anymore. I'm afraid."

Living

the Record

Get hot dogs and hamburgers at Bedford United Church

Down the Pike

By Ashley Sheltus

Under the new delivery schedule, you still have time to read this and get to the end of the season cook-out on the United Church lawn in Bedford. Hot dogs and hamburgers are going to be barbecued either indoors or out, and while you're waiting to eat there will be various sale tables to visit after you park the kids (regardless of age) at the fish pond. Anything caught there is to be taken home, not barbecued — unless Blair Corcoran has imported some Newfoundland cod.

The cost of this event is $2.50 per person (again regardless of age) and for non-United Church goers, it is a fine time to welcome Blair and his wife back into a reasonable time zone. It starts at 5 p.m., 5:30 in Newfoundland, so Blair may be half an hour late, and goest till 8 p.m.

Those passing the United Church may have noticed that a lot of work has been done on the manse. Your attendance at the BBQ can help pay for it while you have a great time. See your there.

The coming weekend is a busy one. On Saturday there is Townshippers' Day and the big Legion Duck Hunters' Breakfast. They are about the opposite ends of the Pike River valley region but fortunately, times don't overlap to any real degree.

The Legion breakfast, which starts at 0600, can't possibly conflict with any activity except getting home from a very large Friday night. If you're planning such a binge, why not end up at the Legion in Philipsburg before going home? For the rest of us, breakfast at nine sounds more civilized, but theree will be a lot of people wearing funny outfits in before then. Don't worry about the supply of food. The Legion has been holding this breakfast for 30 years, so they know how much to order before the hordes descend.

For $3, you get a meal that would give King Henry VIII pause. There's eggs and bacon, sausage and beans, toast and marmalade plus tomatoes and coffee. Last call comes at 11 a.m., but by then those who plan to attend Townshippers' Day will have decamjped in a well fed manner for Mount Sutton.

The recommended procedure for the day is to arrive early and, depending on the weather, head into town on the shuttle to visit the museum and the renovated town center, or take the tow up to the summit. Bring a friend. Hold your own summit conference.

Among the other things to see and do on "T" Day, are more than 50 exhibits in the parking lot near the chalet, the kids' corner and the entertainment tent presided over by George Balcan. The Annual General Meeting takes place between 3 p.m. and 4, but apart from that, wander and enjoy.

I haven't heard of any Martians being invited, but you may think there are some. Odds are 6 to 3 that it's only a kid who tried out Vicky Tansey's face painting booth — on the other hand...

Try to visit the Pioneer Loyalist tent as well, especially if you smell salmon smoking over a willow fire. They hope to have bannock and books and corn and a musket and a real Indian and who knows what else.

Townshippers' Day, don't miss it.

On Sunday the 18th, you are all invited to a Deanery Evensong at Frelighsburg. St. George's mixed choir will sing at Bishop Stewart Memorial Church, starting at 7:30. This choir from Montreal (dare I call them note-able?) of about a dozen voices will participate in an old-fashioned Anglican Evensong with lots of music. The service is from the *Book of Common Prayer*, and the Rev. Brett Cane will deliver the sermon. Refreshments will be served afterwards in the basement hall.

That's about it for the coming weekend; however you must make a mark on your calendar for the 25th of the month. After you make the mark, write APPLE PIES in big letters after it, then MISSISQUOI MUSEUM, STANBRIDGE EAST. This is one event you really can't miss. The Apple Pie Festival will be held on the lawn (under a tent in bad weather) of the Museum from 2 until 4:30 P.M. The admission fee for big cheeses is $3 and for the small tarts, only $1.50. You get apple pie, ice cream, coffee or tea or cider and you can visit the museum as well for the price of admission. More next week, but where else can you walk up to somebody and say "You've got your crust!" and see them smile.

Social notes

Get-well wishes

Knowlton residents learned with much pleasure of Mrs. Eleanor Page's return from C.H.U. Hospital to convalesce at her home. We all wish you continued progress that you will soon be feeling yourself again.

* * *

Mr. Brian Badger is home after a few days at B.M.P. Hospital. His many friends extend best wishes and hope that he will soon be feeling quite himself again.

* * *

Many good wishes go out to Mrs. Janet Squires who has suffered a second attack of bronchia pneumonia. We all hope that you will soon be fully recovered and feeling fit and fine once more.

Wedding announcement

Mr. and Mrs. Gordon Garfat, Spring Road, Lennoxville, announce with pleasure the marriage of their only daughter, Jennifer, to Michel, son of Mr. and Mrs. Jacques Duquette of Montreal. The wedding took place on August 20, 1988 at St. George's Anglican Church, Lennoxville. The happy couple have taken up residence in Trois-Rivières.

Applications for bursary

The Beulah United Church Memorial Committee, Ayer's Cliff, Quebec, wishes to announce that they have a bursary to give to a Stanstead County student, who is continuing their education beyond high school, to prepare for Theology or Teaching. This bursary is in memory of Mrs. Frances Cunliff.

Applications are to be sent to: Mrs. Stanley H. Cooper, R.R. 1, Ayer's Cliff, Que. J0B 1C0, by October 15, 1988.

Winners at Brome Fair

Winners of the B.C.H.S. drawing held at Brome Fair were, 1st prize- Afghan and Cushion made by Corta Jolley was won by John Matthews of Richmond, Que.; 2nd prize- a hard cover Volume 7 of Yesterdays of Brome County won by Arnold Davis of Cowansville.

Tickets for Painting Raffle are on sale until October 9.

Best wishes

Belated birthday wishes to Mrs. Lorna Booth of Knowlton who observed her birthday on September 3. A very happy year ahead is wished by all your friends.

* * *

Belated best wishes to Mrs. Kay Staples at St. Louis Hospital, Cowansville, on the occasion of her birthday, Thursday, September 8. With kind thoughts from all your Knowlton friends.

* * *

Lorraine Lamoureux, formerly of Cowansville is now a patient in the Sherbrooke Youville Hospital. Her relatives and friends extend best wishes for a continued recovery.

40th wedding anniversary

Sincere congratulations to Gordon and Kay Bryant of Austin, who will be celebrating their 40th wedding anniversary on Saturday, September 17, 1988. Best wishes are sent from their four children, their husbands and wives, and eight grandchildren. We love you Mom and Dad. Congratulations!

Wedding announcement

The marriage of Caroline Hazel Coates and Brian Reginald Chilvers will take place at the Chapel of the Old Mill, Toronto, Ontario on September 17, 1988. Caroline is the daughter of Colan and Doreen Coates of Magog, Quebec and Brian is the only son of Jenny Chilvers, formerly of Sherbrooke. Congratulations and best wishes may be sent to them at 1603 Rawlings Drive, Pickering, Ontario L1V 5B6.



Ethnics at Mount Sutton: *Local and visiting merchants displayed their wares at the first annual International Heritage Festival at the Mount Sutton ski chalet on Saturday.*
Organized by just one individual, Inge Glasow of Sutton, the festival was sponsored by local Polish and German groups as well as groups from Montreal and Chateauguay. The town of Sutton also helped out with a donation of $150.
A dinner-dance rounded out the evening featuring the Black Forest Trio and German and Polish traditional dance groups.

Graduation

John Christopher Reed, son of Philip C. Reed of Sherbrooke and the late Barbara C. Reed (née Earl), grandson of the late Mr. and Mrs. Carl Reed of North Hatley, and the late Mr. and Mrs. Frederick Earl of Vars, Ont., graduated from Algonquin College, Ottawa, Ont. with a diploma in Construction Engineering Technology, June 16, 1988.

DANCE
for the benefit of
ST. PAUL'S REST HOME OF BURY
to be held at
BURY TOWN HALL
Saturday, September 17
Music by OLD TYME 4
Over 18 years
$3.50 per person

WE CONSERVE WETLANDS...
THE DUCKS AND GEESE DO THE REST.
Call: 1-800-665-DUCK for more information.
50 YEARS OF CONSERVATION
Ducks Unlimited Canada

BARBARA BRENT
Confidentially Yours

Mennen Canada Inc brings you Baby Magic Rich 'n Creamy Baby Oil, a revolutionary, non-greasy baby oil. Baby Magic Rich 'n Creamy Baby Oil is emulsified, it's creamy like a lotion, it absorbs faster than ordinary baby oils, and protects your baby's tender skin against dryness.

And, it's good for adults as well. Because Baby Magic Rich 'n Creamy Baby Oil contains twice the moisturizers of leading cosmetic lotions, your skin feels soft, without feeling greasy.

Mennen Baby Magic Rich 'n Creamy Oil or Rich 'n Creamy Oil with Aloe. Perfect for baby after bath or a diaper change; ideal for you every day.



Farm and Business

the Record

Jean Coutu seeks Canadian and U.S. expansion

By Allan Swift

MONTREAL (CP) — The drugstore chain, Le Groupe Jean Coutu Inc., is buying a super-pharmacy in Albany, N.Y., and is actively looking for more acquisitions in Ontario, president Jean Coutu said Wednesday.

Speaking to reporters following the group's second annual meeting, Coutu said the Albany store is three times larger than the company's largest store in Quebec. He said a purchase agreement has been signed but the deal is not complete.

The store has revenues of about $5 million US a year, and sells 1,000 prescriptions a week. Coutu said it is hard to build up prescription business in the United States, where the company already has four Maxi Drug pharmacies in New England.

Coutu said the company has given itself until the end of the year to acquire a chain in Ontario, and if it does not succeed, has already set up a committee to study the possibility of building Maxi Drug stores in smaller Ontario cities.

Coutu said the company will avoid Toronto.

ADDED STORES

He said the group, which now has 146 retail outlets compared with 89 two years ago, has to expand because the province's population is stagnant.

The company added 34 stores to the network during the past year. concentrated in Quebec, where they are franchise operations and hold 44 per cent of the market. Quebec law requires that the pharmacist own his own store.

Yvon Bechard, executive vice-president - finance, said he expects per share earnings of 77 cents to 78 cents in the first quarter this year, compared with 59 cents for all of last year.

Revenues for the group in the year ended May 31 reached $389 million, up 39 per cent over 1987, while store sales rose to $680 million. Net earnings were $15 million.

The company employs 6,000 people.

Jean Coutu drugstores in Quebec are allowed to remain open seven days a week and evenings because of their status as drugstores, although they also sell household products and some groceries. This has been a sore spot with other stores who sell some of the same goods but have to close Sundays.

Coutu said that 8.2 million customers came into his Quebec stores on Sundays last year. "That's what you call a popular referendum," he said, calling on the government to let stores and consumers do what they want.

Business briefs

MONTREAL (CP) — Socanav Inc. has reported a 225 per cent increase in consolidated revenue, to $141.5 million from $43.5 million, for the fiscal year ended June 30.

Net earnings rose to $5,554,000 from $5,540,000, the company said in a statement.

The company attributed its strong growth to the substantial contribution of Sumabus Inc., acquired in October 1987, and an increase in maritime operations.

MONTREAL (CP) — The SNC Group has signed a $14 million US contract with the China National Chemical Construction Corp. to supply technology, engineering, equipment, and materials for a chemical complex to be built at Jiujiang, Jiainxi province.

The plant, financed by the Canadian Export Development Corp. under an existing Sino-Canadian line of credit, will produce propylene oxide and propylene glycol.

The SNC Group has operations in engineering-construction, defence and information technology.

MONTREAL (CP) — Auto parts distributor UAP Inc. announced Monday it has signed an agreement with Sears Canada Inc. to become the major supplier to all 55 Sears Automotive Centres in Canada.

A company spokesman said the sales potential at Sears centres is at least $10 million a year.

The company is sponsoring a two-day trade show in Montreal this week, with 300 exhibition booths featuring more than 100 U.S. and Canadian makers of auto parts and accessories.

UAP president Jean Douville said UAP expects sales of more than $350 million this year. It has 15,000 customers and operates in every province except Manitoba.

Its main competitor is Acklands Ltd. of Toronto.

MONTREAL (CP) — Provigo Inc. reported Monday an increase in net sales to $2.1 billion for the four-month period ended Aug. 13, a 20-per-cent-increase over the same period last year.

Net income for the second quarter rose 23 per cent, totalling $16.4 million, or 19 cents a share compared to 16 cents a share for the same period last year.

Net income to date this year is $21.3 million.

Second-quarter system-wide sales for the consumer goods distributor's five operating groups reached $2.5 billion, a 17-per-cent increase over the second quarter last year.

Year-to-date system-wide sales totalled $4.3 billion, an increase of 17 per cent over last year.

During the quarter, Provigo acquired Petrini's Meat Inc., which has 11 supermarkets, and signed an agreement to purchase 15 Alpha Beta-Lucky supermarkets in northern California.

"The results for the second quarter are encouraging and confirm the development strategies pursued by the company," said company chairman Pierre Lortie.

Futures offer diversity, flexibility but also risks

Trading in futures has changed considerably over the past few years.

Investors now have more diversity and flexibility in this market than ever before. However, while futures can generate more impressive returns than less speculative instruments, investors should be aware that the downside risks increase as well.

One of the reasons for this is that two of the advantages of futures which amplify their tremendous profit potential — leverage and volatility — can in certain circumstances be considered disadvantages.

As an example, if a market, say gold, takes a sudden dramatic downturn (volatility), investors having put up only about 10 percent of a gold contract's value (leverage) could lose more than their initial investment.

EXAMINE FINANICAL SITUATION

Thus, if you're considering trading futures, you should closely examine your financial situation. You should already have a sound portfolio of relatively safe, liquid investments including stocks and bonds, money market accounts, etc., as well as have set aside money regularly to provide for children's education, retirement, life insurance and other basic needs. Then you can determine how much of the balance can be considered "risk" capital.

Studies have shown that most people who lose money in commodity futures markets share five common errors and that it is those same five errors that the winners overcome. These errors are:

UNDER CAPITALIZATION

A typical commodity futures account is capitalized at about $15,000. But the average client often risks many times this amount in his weekly trading. This puts a heavy premium on being right immediately on almost every trade — and the chances of this happening are very small. Investors with little liquid capital are quickly forced out of the market because they are unable to meet margin calls. Investors with larger pools of capital are better able to withstand occasional margin calls and can stay with positions until they prove rewarding. Successful commodity futures traders are always well capitalized.

UNDER DIVERSIFICATION

Most people trade only one commodity or try to specialize in one commodity futures group such as precious metals or stock indexes. If this trader is wrong on his first series of trades, he may require all his risk capital to margin his mistakes and ultimately never trade again. By putting all your eggs in one basket, your opportunity for profit is limited. Winners diversify by allowing themselves the opportunity for profit in many areas while, at the same time, reducing the probability of loss by spreading the risk among several different commodity groups.

NO TRADING PLAN

For most people their trading plan is hope — "I hope I'm successful". Most people have no plan. Winners in commodity futures markets, like winners in every other endeavor always have a plan for success. There are a great many commodity futures trading plans available — some are expensive and some are free. Having any plan is always better than having none at all.

Investment Interest

By Daniel Watier

Lack of Discipline Many people have a trading plan but most don't stick to it. Many unsuccesful traders let emotion override their trading plans by taking profits too soon or by staying wit losing positions for too long. Winners must have the discipline to cut losses and allow the fewer but more profitable trades to accumulate profits. Winners always have the discipline to follow their plans.

Lack of Patience If your plan is to profit by trading commodities then patience is where all the money is made. Successful commodity futures trading is not accumulating great wealth in a single trade over a very short time period — rather successful trading requires a long term strategy. You must allow time for major price moves to develop. Winners are always patient.

Growth of the futures markets is expected to continue as increasing economic volatility and uncertainty open the doors for viable new futures contracts. This sensitivity places futures on the cutting edge of the world economy, and provides many attractive opportunities for astute investors.

If you have built a solid portfolio of investments to meet your basic financial needs and can put some risk capital to work, you may be a prime candidate to capitalize on the advantages of futures. Contact your Investment Executive to ascertain how futures can enhance your portfolio.



Daniel Watier is an investment executive with ScotiaMcLeod Inc.

WHY WAIT?

You can use our new portfolio course as the first step toward an inventory of all your knowledge, a plan for the future, and perhaps a new beginning in your education. Your life experience may also qualify for college credits toward a diploma that will help you obtain a promotion or a better job.

Information meeting
NICOLLS BUILDING, ROOM 113
MONDAY, SEPTEMBER 19
AT 7:30 P.M.

For more information please call 563-9574
Continuing Education Services

Continuing Education Services
CHAMPLAIN
Champlain Regional College, Lennoxville, Qué. J1M 2A1 563-9574



"THE ASSOCIATES"
Professional Services for Individuals & Businesses
We Settle Estates
Estate and Income Tax Planning
Full Range of Consulting, Tax & Accounting Services
Assistance with Financing, and Government Grants
Family Farm Transfers
W.D. DUKE ASSOCIATES LTD.
109 William St.
Cowansville, Quebec
J2K 1K9
514-263-4123
W.D. DUKE, B. Comm., C.A.
J.R. BOULE, B.A.
WILLIAM G. DUKE, B. Comm., MBA
JOHN GLOVER
VICKY DUKE, Estate Officer

When a Kidney Foundation Canvasser calls, please give generously.
THE KIDNEY FOUNDATION OF CANADA
We're out to make kidney disease obsolete.

"Free trade. We're getting ready now."

Arkadi G. Bykhovsky, Senior Vice-President, Noranda Forest Inc.; President, Noranda Forest Sales Inc. Toronto, Ontario

"It's critical that we're well prepared for Free Trade. That's why we're trying to educate everyone at Noranda Forest about it – in terms of what it means to our company, and how we'll benefit from it.

"We've held several internal seminars for both our management and our people who trade specifically with the U.S. market. We've also sent managers to external seminars. It's important we know as much about Free Trade as possible, to understand it – and to take advantage of it.

"Freer access to major markets and a new system for settling disputes – I think this is all very good, but we've got to know how it's all going to work. That's why we're learning about it."

Canadians are getting ready for Free Trade.
The Government of Canada is there to help.

More information is available on the Free Trade Agreement. Please call toll-free, 1-800-267-8527, 8:00 a.m.–8:00 p.m. eastern time, weekdays, except holidays. Or write: External Affairs, DMTN, OTTAWA, ONTARIO K1A 0G2.

Hon. John C. Crosbie, Minister for International Trade
L'honorable John C. Crosbie, ministre du Commerce extérieur

External Affairs Canada Affaires extérieures Canada
Canada

AN URGENT APPEAL

The Bangladesh population, one of the poorest in the world, is once again the victim of death floods:
- ***28 million homeless***
- ***Starvation, epidemics, building destructions, loss of livestock, and more.***

CARITAS-Sherbrooke *will forward quickly and in full (via CARITAS International) all contributions for immediate help or for the rebuilding of homes.*

Please make your cheque payable to:

CARITAS-Sherbrooke
P.O. Box 1235
Sherbrooke, Que.
J1H 5L7

We thank you in advance.

Farm and Business

the Record

'Family Herald' reunion recalls rural paper's heyday

By Judy Taylor
for Mainland Press

ORMSTOWN — Just 20 years ago, a kind of battle was lost (or won, depending on your point of view) in the arena of Canadian journalistic publications.

And the farm people of Canada had a stake in the war. In a way, they still do.

At the time, the circumstances of the battle were a bit confused, even to those in a frontline situation. But after two decades, the dust has settled and the issues have defined themselves in a more understandable way, as perspectives lengthen into almost-history.

In September 1968, the *Family Herald* stopped publication after 99 years. Its weekly circulation was then some 400,000 readers across the country, so it could with some justification call itself "Canada's National Farm Magazine".

Published out of Montreal by the now-defunct Montreal Star Co. Ltd., the magazine in later years also employed regional editors in such centres as Calgary and Toronto.

A typical issue of the '60s ran to 72 pages of agricultural features, fiction, and regular columns ranging from gardening to religion; from favorite songs (complete with piano score), to women's articles.

SOMETHING FOR EVERYONE

Not only was there something for everybody in this incredible weekly compendium, there were some things for hardly anybody. But they all "belonged", and helped to give the *Family Herald* its unique flavor.

At least, that was the feeling among the magazine's editorial staff, recalled 20 years later by Vernon Pope, one of over a dozen *Family Herald* veterans who made it to an informal reunion held recently at the Ormstown farm of writer, broadcaster and columnist H. Gordon Green, himself a former Contributing Editor at the Herald.

Pope's invovlement with the paper in various editorial capacities spanned some three decades, and more than anyone else at the reunion, he made the ideas behind the Family Herald flicker again into life as he spoke about the magazine as it was in its prime.

CULTURAL VALUES

"The magazine was sneered at by many people," he said. "But each part, such as 'The Quiet Hour', even though it might be read right through by only one per cent of the readers, had a relationship to cultural values which didn't need to be expressed. But it was there."

Among 400,000 readers, Vern Pope never lost sight of the individual, even as pressures increased toward the slick, the glossy, the mass-produced, and most important, the financially profitable.

"Take the classified ads," he reminisced with his former colleagues and continuing friends. "Each one was a little separate story about human beings. This was especially apparent in the paper's old format — later they lost a lot of that folksy quality."

For many *Family Herald* oldtimers, "painting the barn" marked the beginning of the end. This refers to the transition to the use of color and a slicker format, introduced by the publisher in an effort to keep up with the times and conform to the ad-man's idea of what would sell.

COST $3 PER YEAR

The results were disastrous. Production costs skyrocketed, and the magazine showed substantial losses. (Even at the end of its life, an annual subscription cost $3.) Culturally, the publication began to grope for its readership. Farm people, as everyone knows, are among the most traditionally-minded readers anywhere, and they don't much like change. But farm life itself was changing rapidly in the 1960s, as were marketing, advertising, and publishing techniques.

Finally, the centrifugal forces were just too great and the *Herald* folded, leaving many of its former staffers wondering just what had happend, not only to the magazine they had known and loved, but to the very community it served.

"Somehow, we lost the feeling of being part of things," recalls Vern Pope. "Modern communications (television and other, slicker mass print media) made the country more like the city. Therefore our own special rural quality was lost."

DIED AT 99

So, like its main competitor, the *Farmer's Advocate* out of London, Ont., which also bit the dust in the '60s after 99 years of existence, the *Family Herald* didn't quite make it to the century mark.

In more recent years, a variety of media have tried partially to fill the *Herald's* shoes: TV programs such as the CBC's *Country Canada*; glossy magazines for the newly rural; professional periodicals for the specialized agricultural producer; and, in an ongoing microcosm, the community newspaper, often a weekly, which also tries to offer a bit of almost everything to a diversity of readers whose lives centre more around Main Street than skyscrapers.

Perhaps the most apropriate epitaph for the *Family Herald* came from Vern Pope as an August thunderstorm grumbled away from the Chateauguay Valley toward Montreal:

"The magazine meant a lot to the people who read it. They felt happy reading it with their sock feet up on the oven door. And we had a feeling of belonging to something which had that kind of value to human beings."

Two local companies win business excellence awards

SHERBROOKE (RC) — Two Township companies have received prizes at this year's Canadian Awards for Business Excellence, announced last night by Robert de Cotret, Minister of Regional and Industrial Expansion.

The company GE Canada won a silver prize for productivity. The Bromont company managed to double its productivity during the period between 1985 and 1987.

Shermag Inc. of Lennoxville along with its United Steel Workers of America local 8974 union received a bronze prize for labor/management cooperation.

A total of 38 companies received awards in the eight categories. Among them was Montreal newspaper publisher Pierre Peladeau, whose company Quebecor Inc. received a gold award for entrepreneurship.

Sponsored by the federal Department of Regional and Industrial Expansion, the winners are chosen by an independent jury chosen from businesses, universities and associations.

The prizes encompass eight categories, small business, entrepreneurship, marketing, invention, innovation, industrial design, labor/management cooperation and productivity.

CINEPLEX ODEON THEATRES
$2.50 TUESDAYS
"A HELLUVA MOVIE!" G
—Gary Franklin, ABC-TV LOS ANGELES
YOUNG GUNS
© 1988 MORGAN CREEK PRODUCTIONS, INC.
RELEASED BY TWENTIETH CENTURY FOX FILM CORPORATION
Times: 7:00 p.m. 9:00 p.m.
CINÉMA CAPITOL
59 RUE KING EST - SHERBROOKE 565-0111

MALLETTE, BENOIT, BOULANGER, RONDEAU
Integral part of Le Groupe Mallette

Pierre Robert, C.A., Partner and Consultant
Claude Charest, C.A., Partner, Tax Group
Terry Hankins, C.A., Tax Group
Alain Létourneau, C.A., Audit Group

Canadian representation:
Ward Mallette & Associates, C.A.
Worldwide representation:
Binder Dijker Otte & Co.

We go beyond the numbers... to talk business.
Le Groupe Mallette
2727 King West, room 300
SHERBROOKE — J1L 1C2
564-1757

Artificial seed technology could speed crops

By Murray Oxby
The Canadian Press

The University of Guelph is seeking patents on the production of artificial seeds which researchers say can speed the development of field and garden crops.

Despite the name, these seeds sprout from the soil like any others. The difference is that artificial seeds can be used to grow thousands of genetically identical copies of an especially gorgeous geranium or a particularly prized alfalfa plant, university researcher Bryan McKersie said in an interview.

"It's the same thing as taking a cutting," he said. "You're making a copy of the original plant."

But the artificial seeds — embryonic plants made to behave like real seeds — are much more prolific.

While a plant can provide only 20 to 30 cuttings, researchers can produce 6,000 artificial seeds from one plant over a two-month period, said McKersie, who leads the Guelph team with colleague Tissa Senaratna.

The researchers have concentrated their efforts over the last 10 years on alfalfa, a common forage crop used as cattle feed.

The researchers take a snippet of plant tissue, sterilize it and put it in a dish of nutrients. They add the herbicide 2,4-D to the solution.

"This alters the growth pattern of the cells so some begin to act like egg cells that have been fertilized," McKersie said. "They develop into an embryo."

BECOME DORMANT

Ordinarily, the embryo would continue to grow into a plant. But the Guelph researchers have succeeded in forcing the embryos to become dormant. They have also made them tolerant of being dried, which allows them to be stored indefinitely.

The resulting plants are genetic copies — or clones — of the "parent."

Using the process, a grower could reproduce a particular plant, such as a beautiful flower, thousands of times.

In the same way, plant breeders can preserve superior characteristics in species that reproduce sexually by avoiding cross-pollination, McKersie said.

It also enables plant breeders to reproduce plants that don't seed.

The artificial seed technology, for which the university is seeking patents in Canada, the United States and Europe, could allow significant international trade in plants for the first time, McKersie said.

Shipping plants between countries is virtually restricted for fear of disease. But artificial seeds, produced in a germ-free environment, eliminate that concern, he said.

McKersie expects artificial alfalfa seeds to be marketable in 10 years but some flower and vegetable seeds could be ready in five years.

The germination rate of the artificial seeds, however, is not as good as other seeds and they still need the protection of a greenhouse to get started, McKersie said.

AN OPEN LETTER TO

MR. PIERRE PARADIS, MINISTER OF MUNICIPAL AFFAIRS
MNA BROME-MISSISQUOI
MRS. THERESE LAVOIE-ROUX, MINISTER OF HEALTH AND SOCIAL SERVICES

WE'RE FED UP

In July 1988 your government announced the creation of 20 new beds for troubled youth in various institutions within our region. None of these new facilities will serve Anglophone youth. Why must our Anglophone youth continue to suffer? Our committee deplores the lack of group homes for all youth. **Francophone youth have these institutions, Anglophone youth have never had any. Surely the English speaking members of our community are entitled to the same level of service as the majority?**

It is deplorable that we must write you again concerning the establishment of a group home for troubled Anglophone youth in the Brome Missisquoi area. In spite of several statements of support the situation remains that Anglophone youth must receive help at great distances from their home and communities (over 100 miles AWAY). **This situation costs taxpayers 1.5 million dollars in transportation alone.**

We have the support of the Director of Youth Protection, the Regional Health and Social Services Council, Alliance Quebec, Townshippers' Association and over three hundred voters and other Associations. **We are fed up with the absence of support from the Quebec Government.**

The need for this group home was first brought to the government's attention in 1980. Since then, many studies have reconfirmed the need. Many individuals and Associations, both Governmental and private, have been working since 1980 to ensure the establishment of such a group home in Brome Missisquoi. **The volunteer contribution already exceeds $200,000. Your absence of concrete action puts the community's efforts in jeopardy.**

Where are your priorities? While Anglophone youth continue to suffer, millions of dollars in interest free loans and grants are offered to ski hills. The interest from these funds alone could be used to establish the group home.

Stop the needless suffering of our youth — Stop the waste of taxpayers money — Stop the TALK — Support our youth — Support your citizens — Deliver the goods and establish the group home, NOW.

Signed,

Mr. Michael Caluori, President	Knowlton
Mr. Peter Dobbin,	Cowansville
Mr. Ross Ladd,	Cowansville
Mrs. Constance Peacock,	West Brome
Mrs. Sarah Tector,	Cowansville
Mrs. Cynthia Belisle,	Granby

THE COMMITTEE FOR THE ESTABLISHMENT OF AN ANGLOPHONE GROUP HOME.

S.O.S POACHING
CALL TOLL FREE
1-800-463-2191
Québec

NATIONAL BANK OF CANADA

Appointment



Gilles Bissonnette

The National Bank of Canada announces the appointment of Gilles Bissonnette as Vice-President, Commercial Lending, Western Quebec.

Mr. Bissonnette, who has been with the Bank since 1965, was previously Vice-President, Commercial Lending, Eastern Quebec, and prior to that, President and Chief Executive Officer of the subsidiary National Bank Leasing Inc.

As Vice-President, Commercial Lending, Mr. Bissonnette will oversee the eight commercial lending centres in Western Quebec, including the Eastern Townships centre in Sherbrooke.

THE HOUSE... OF SATISFACTION

1988, GMC-C-15, automatic, V6, 9,800 km
1987, Buick Skyhawk, automatic, 4 c., blue
1987, Oldsmobile Firenza, automatic, 4 c., grey
1986, Oldsmobile Calais, automatic, 4 c., grey
1986, Chevrolet Camaro, automatic, V6, 34,000 km
1986, Buick Park Avenue, automatic, V6, all equipped
1986, Pontiac Parisienne, automatic, V8, all equipped
1986, Pontiac Grand-Am, automatic, 4 c., black
1986, Pontiac 6000, automatic, 4 c., white
1986, Suzuki Forsa, 5 speed, 3 c., blue
1986, Plymouth Voyager, automatic, 4 c., 70,000 km
1985, Oldsmobile Calais, automatic, 4 c., very clean
1985, Pontiac Sunbird, 5 speed, 4 c., 74,000 km
1985, Mercury Topaz, 5 speed, 4 c., grey
1985, Oldsmobile Calais, automatic, 4 c., clean
1985, Buick Skyhawk, automatic, 4 c., brown, clean
1985, Pontiac Parisienne, automatic, V8, very clean
1985, Pontiac Sunbird, 5 speed, 4 c., bargain
1984, Pontiac Sunbird, automatic, 4 c., not expensive
1984, Buick Century, automatic, V6, condition A-1
1984, GMC, Jimmy, 4 x 4, 5 speed, V6, gold
1984, Pontiac Sunbird, 5 speed, 4 c., red
1984, Buick Skylard, automatic, 4 c., like new
1984, Mercury Lynx, 5 speed, 4 c., bargain
1984, Oldsmobile Firenza Station Wagon, automatic, 4 c., 76,000 km
1984, Buick Century, automnatic, V6, excellent condition
1983, Pontiac Sunbird, 5 speed, 4 c, $3995
1983, Mercury Cougar, automatic, V6, blue
1983, Toyota Corolla, automatic, 4 c., 82,000 km
1979, Chevrolet Impala, automatic, V8, 87,000 km
1978, Ford Fairmont Station Wagon, automastic, V6, $995.

DESAULNIERS
PONTIAC - BUICK - GMC
131 Principale St. N., Windsor, Qc — 845-2711

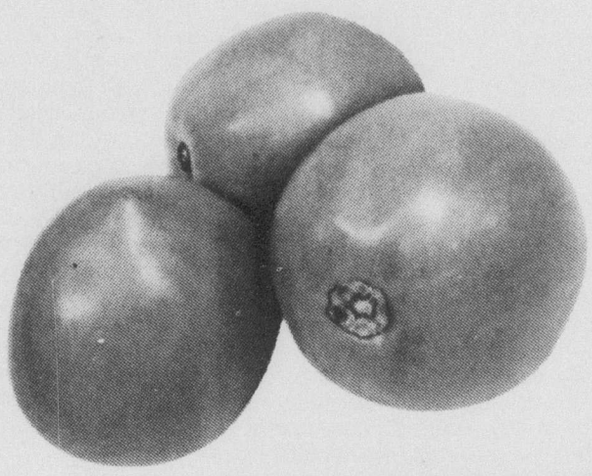
pickles pickles pickles pickles pickles pickles pickles

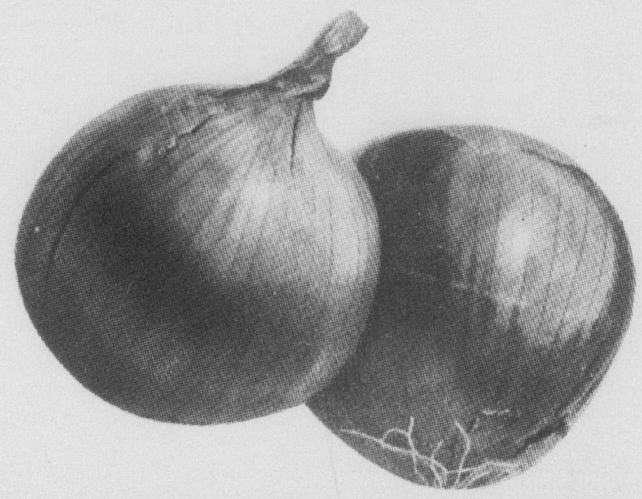
the Record

12th ANNUAL PICKLE FESTIVAL

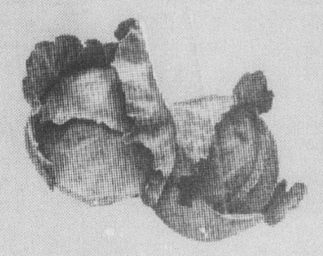


16 - 17 - 18 septembre 1988



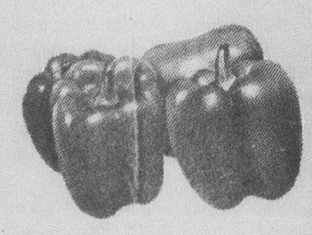


RULES OF PICKLE CONTEST



Selection criteria:
- the year's marinades
- the jar
- cover with circle
- minimum size 12 oz. and over
- well-sealed jars
- the presentation and the appearance of the jars
- the taste
- the consistency and the appearance of the product

Categories:



1. Sweet marinades with cucumber base.
2. Sour marinades with cucumber base.
3. Out of class marinades.
4. Tomato based ketchups.
5. Fruit based ketchups.
6. Relish.

Each jar must be identified with the name, address, telephone and category entered.

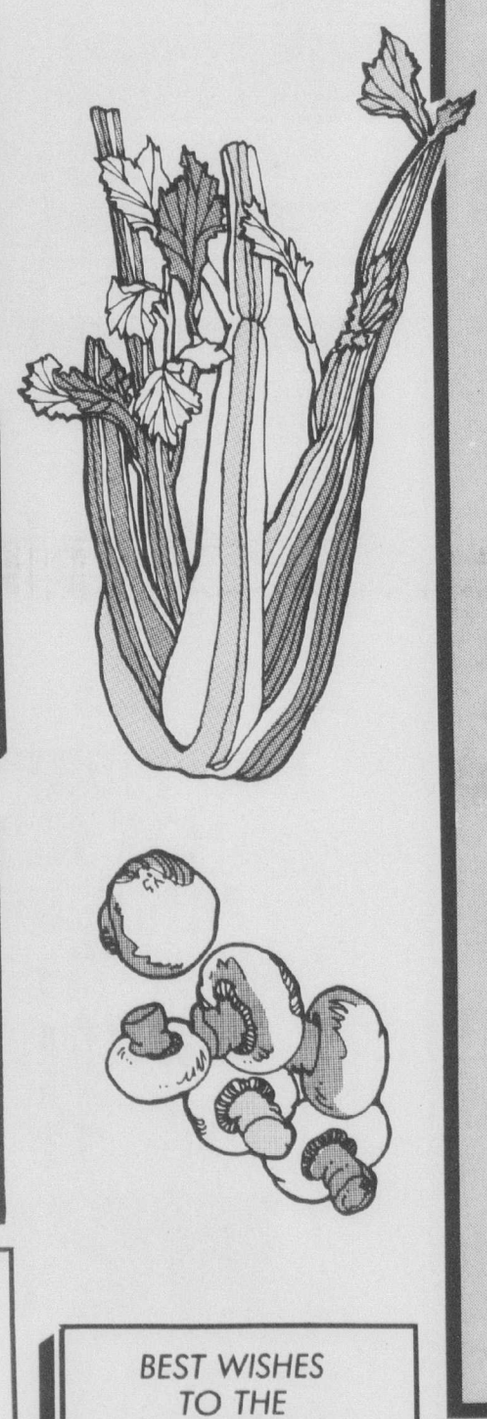
Participants may be entered in the 6 categories. For each jar entered, Habitant will give you another.

Winner's prizes

Among the 6 finalists, a winner will be randomly drawn and will win, 1 silver plaque, valued at $110 compliments of the Bank of Montreal and a magnificent Habitant trophy. The 6 finalists will receive an IONA food processor valued at $139.95, compliments of Boutik Electrik, Mr. Rasoir and the Festival des Marineux and a Habitant trophy.

The semi-finalists in each category will win a case of various Habitant products and a $25 supermarket coupon from the Coop-Métro Richmond, the Marché Richmond Axep, the Super Marché Provigo Richmond or the Marché St-Cyr.

And finally, 2 social shares, to become member of the Coop-Métro, valued at $30 each, will be randomly drawn among all contestants. Five $5 prizes will be awarded for jar decorations.



For All Your Auction Needs Without Obligation Contact
CRACKHOLM
AUCTION SERVICES
David "Butch" Crack
Bilingual Auctioneer
P.O. Box 514 — Richmond, Que.
Tel: (819) 826-2424

COMPLIMENTS OF:
CO-OP METRO
TEL: 826-3785
Manager: Guy Roger
CONTESTANTS OF THE PICKLE CONTEST:
All participants in the Pickle Contest will be eligible for the Drawing of (2) $10.00 Certificate.
555 CRAIG ST. RICHMOND

Best Wishes to Pickle Festival
Caisse Populaire de Richmond
Claude Boudreau, Director
45 Carpenter St. — Richmond, Quebec
- 826-3745

BEST WISHES TO THE PICKLE FESTIVAL!
lacbec INC.
Hugues Champagne, ing.
President
— ASPHALT — PUBLIC WORKS
— PAVING
P.O. Box 98
South Durham, Que.
Tel: (819)858-2033

TÉL. 826-2330
Bijouterie W. Poirier Inc.
BEST WISHES TO THE PICKLE FESTIVAL
Yvon Poirier, prés.
MEMBRE DE LA CORPORATION DES BIJOUTIERS DU QUÉBEC
335 PRINCIPALE N. - C.P. 1040 - RICHMOND, QUÉ. J0B 2H0

BEST WISHES TO THE ORGANIZERS
FRIED & B.B.Q. SPECIALITY
FRIED & B.B.Q. CHICKEN
(10 Minutes, 120 pieces)
826-3096
Restaurant «Joel»
COMPLETE BUSINESS LUNCHEONS
C.P. 414, 382 CRAIG ST.
RICHMOND, Que. HOME DELIVERY
CELEBRATING OUR 10th ANNIVERSARY



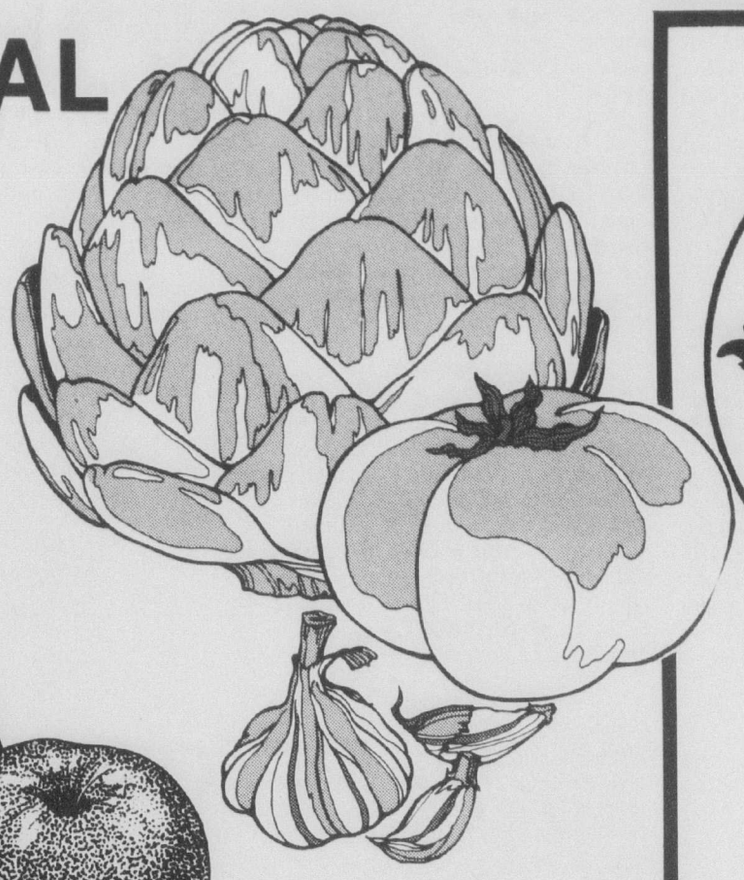
We Have the Key to Your Car Needs
COME IN AND SEE US, WE'RE ON THE MOVE
FIRST QUALITY USED CARS:
WE HAVE THE PRICE
WE HAVE THE WARRANTY
WE HAVE THE SERVICE
The house of satisfaction
DESAULNIERS
PONTIAC BUICK
131 Principal Street North, Windsor, QC
(819) 845-2711
GM

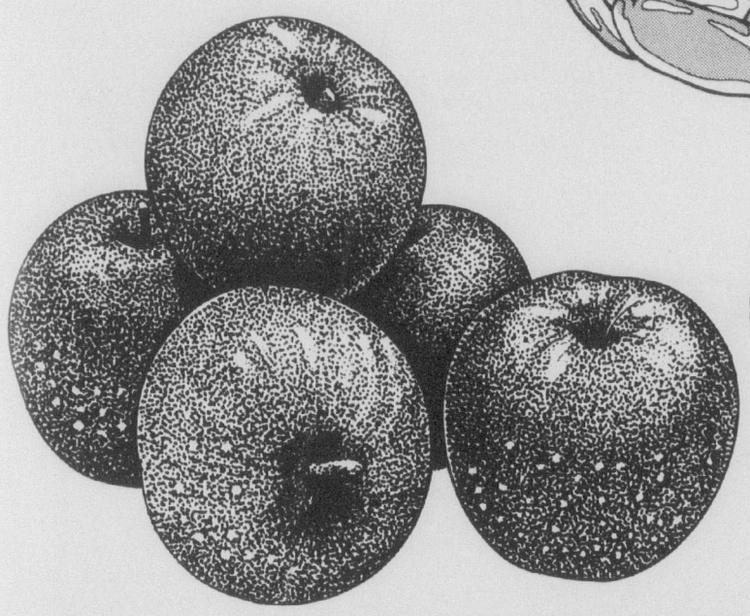
COMPLIMENTS OF:
J.H. FLEURY HOMES & STUART LOCKWOOD
198 ADAM ST.
RICHMOND, QUE.
TEL: 826-3747
FUNERAL HOMES IN:
ST-NICEPHORE VALCOURT
ST-FELIX SOUTH DURHAM
L'AVENIR DANVILLE

pickles pickles pickles pickles pickles pickles pickles

the Record

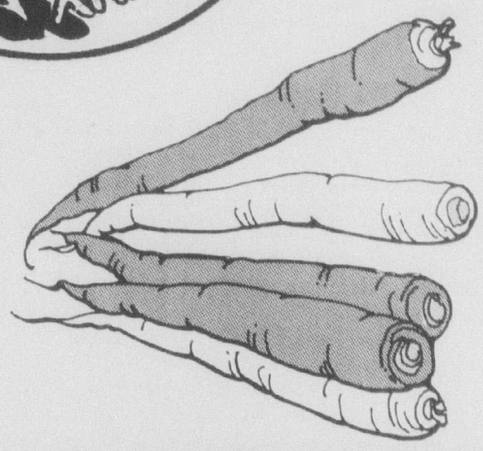
12th ANNUAL PICKLE FESTIVAL



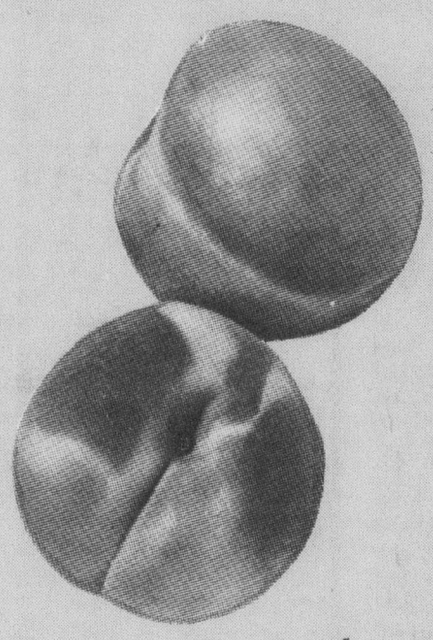




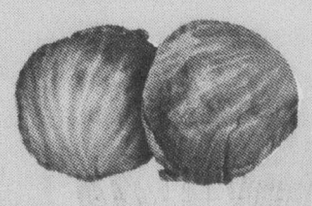
OUR DUCHESSES
Joanne Banfill
Sonya Boissé
Karen Brown
Annie Daigle
Linda Provencher



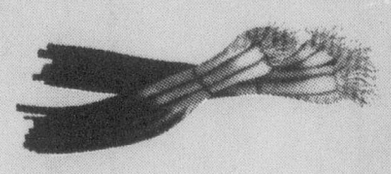
SCHEDULE OF ACTIVITIES



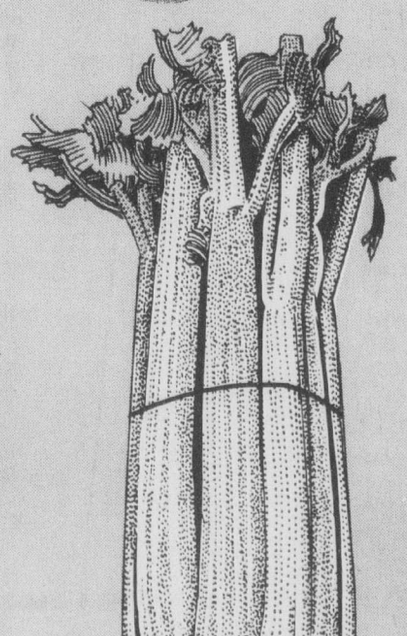
September 16, 17, 18, 1988
CONTINUOUS ACTIVITIES
Tombola: grouping the non-profit making organizations of the area. Public market: With the Quebec Farmers' Market association at the Community Center.



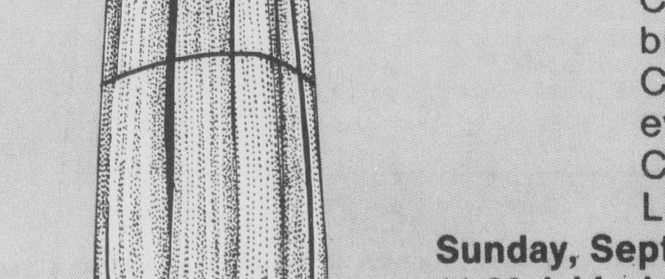
PROGRAM:
Friday, September 16
8:00 P.M.: Opening ceremonies
Public market — Tombola
9:00 P.M.: Beach Bud party, disco at the Le Tremplin I school
10:00 P.M.: Drawing
Crowning of the Queen



Saturday, September 17:
10:00 A.M.: Opening
Tombola and Public market (Quebec Farmers)
1:00 P.M.: Transportation to the site (horse and wagons)
2:30 P.M.: Magic show with "Gilles Le Magicien" at the Le Tremplin I school.
6:00 P.M.: Festival supper at the Le Tremplin I school, followed by a Bavarian evening with dance.
On the menu:
Cabbage soup, steak with mushroom sauce, brocoli, coleslaw, dessert: Queen Elizabeth
Cost: $12.50 per person including Bavarian evening
Cost $5.00 per person, Bavarian evening only
Limited number of tickets



Sunday, September 18
11:00 A.M. Mass at the Tremplin I
Noon: Spaghetti dinner at the Le Tremplin I school
1:30 P.M.: Awarding of trophies for the pickle contest
2:30 P.M. Amateur contests
4:00 P.M.: Bed race, 7th Avenue.



BEST WISHES TO THE ORGANIZERS CELEBRATING THE 12th YEAR OF THE PICKLE FESTIVAL
Les Supermarchés provigo
Prop: Pierre Cyr & Gérard Cyr
THANK YOU FOR YOUR PATRONAGE
175 COLLEGE ST., RICHMOND, QUE. J0B 2H0
Tel: (819) 826-3734

COMPLIMENTS OF
HERBY TAYLOR
WHERE YOU WILL FIND
FRESH VEGETABLES
FRESH FRUIT
HOMEMADE PICKLES — JAMS & JELLIES
RTE: 116 (In Front of Fair Grounds)

SICO SICO
QUINCAILLERIE HARDWARE
JEAN-LUC LAPERLE
826-5953 ET FILS INC. 826-5953
MUCH SUCCESS TO THE 12TH YEAR OF THE PICKLE FESTIVAL
Feed for Dogs & Cats
SHUR-GAIN SHUR-GAIN
Situated at the
GALERIES RICHMOND
C.P. 1159 - Richmond, Qué. J0B 2H0

BEST WISHES TO THE ORGANIZERS!
BOUTIQUE CHEZ JEANNE ENR.
Prop.: Jeannine Topping
TOP STYLES: SWEATERS — SKIRTS
FALL ENSEMBLES — FALL ACCESSORIES
SIZES: 3 TO 20 YEARS
384 Principale St. Richmond
(819) 826-3438

Success to the Pickle Festival!
MUSIC HALL DE RICHMOND INC.
Yvon Brown, prop.
Radio and TV Service
Authorized Dealer: Radio Shack, Sony, Toshiba
421 MAIN ST. — 826-2323 — RICHMOND, QUE.

WELCOME TO THE PICKLE FESTIVAL
DYSON & ARMSTRONG
YOUR
CHEVROLET OLDSMOBILE DYSON & ARMSTRONG GM
GM DEALER
CHEV OLDS
PROTECTION PLAN
265 MAIN ST.
RICHMOND, QUE.
819-826-3721

COMPLIMENTS OF:
BOUTIQUE FRA-JA
LATEST FASHIONS IN JEWELLERY
IMPORTS FROM EUROPE
WE DO JEWELLERY REPAIRS
378 PRINCIPALE ST. RICHMOND, QUE.
(819) 826-5646

Success to the Pickle Festival!
Imprimerie d'Asbestos 1980 Inc.
"An Economic Force in our Community"
78 St. Jean St.
Asbestos, Que. J1P 3R3
Tel: (819) 879-5479

Townships' Crier

COURTESY OF
Au Bon Marché

SUTTON

Townshippers' Day '88 will be held on Saturday, September 17 at Mont **Sutton**, Sutton. Activities: continuous entertainment, arts and crafts show and sale, information booths, children's activities, children's art display, Quad chair lift (fee), hiking trails, food on site, Townshippers' Association's membership and merchandise booth. Townshippers' Association meeting annual general meeting will be held from 2:30 p.m. to 3:30 p.m. Many special events scheduled throughout the day. Door prizes. M.C.'s: George Balcan, CJAD and Leta, K900. Rain or shine. Free admission.

•

COWANSVILLE

Missisquoi Community School is offering many crafts by volunteer teachers at Heroes Memorial School, Cowansville, beginning every Thursday from 7:30 p.m. to 9 p.m., on September 22 to November 24 (ten nights in all). Refreshments after each session. Nominal charge for the ten sessions.

•

KNOWLTON

The Canadian Club of the Yamaska Valley will hold its first meeting for 1988-89 at the Knowlton Pub Playhouse at 2 p.m. on Tuesday, September 20. The speaker will be Mr. Lloyd Francis, former Speaker of the House of Commons and former Ambassador to Portugal. His topic will be "Illegal Immigration, Time Bomb of the Century". Memberships, open to both men and women, will be available at the meeting.

•

SCOTSTOWN

The 100th Anniversary of St. Alban's Church, Scotstown, will be celebrated on October 9 with an Ecumenical service at 11 a.m. Following the service, a turkey and ham dinner will be served at the Scotstown Hotel. Those interested in the dinner should make reservations with Mr. Harvey Parsons, Scotstown, at least three weeks in advance. Dinner will be guaranteed only to those who have paid in advance.

•

HATLEY

The Enjou Family Reunion will be held on Saturday, September 17 at 3 p.m. in St. James Church Hall, Hatley.

•

HATLEY

A Turkey Supper will be held at the Hatley United Church on Saturday, September 17 starting at 4:30 p.m. and ending when all are served. Admission charged. Everyone welcome. Sponsored by the United Church Women.

•

LOWER WINDSOR

Lower Windsor Ladies Aid will be holding a benefit 500 card party on Saturday evening, September 17, 8:15 p.m., at the Langlois home. Prizes and lunch. Benefit of the Watson Family. Voluntary admission.

•

NORTH HATLEY

The annual meeting of the North Hatley Library Association will be held in the Library at 7:30 p.m., Tuesday, September 20. All members of the Library are encouraged to attend, to hear the annual reports and to offer suggestions and support.

•

ASCOT TOWNSHIP

The Ascot Township Recreation and Community Services are offering a new program of Cultural Animation workshops. For children 3 to 5 years old, there is beginners musical, theatre, scientific activities; children 6 to 8 years old, creative dancing, ballet-jazz, theatre, mime; children 9 to 12 years old, children's choral, drawing, painting, lecture, theatre and also Folklore. Registration is up to September 19 at the Services recreatifs et communautaires building. Small charge for residents of Ascot Township, if a non-resident of Ascot, the charge is double. Note: minimum of 15 children per group. Time to be determined, either a Friday night or Saturday morning or evening. The workshops start September 26 to December 3 for 10 weeks.

•

BURY

Harvest Thanksgiving Service at St. Paul's Anglican Church, Bury, on Sunday, September 18 at 11 a.m.

•

BURY

Afternoon Card Party and Salad Supper on Monday, September 19 at 2 p.m. in the Bury Town Hall. Auspices St. Paul's Anglican Guild. Prizes and door prizes.

•

SAWYERVILLE

Compton County Historical and Museum Society annaul Meeting and Banquet will be held on Saturday, October 1 at 6 p.m. at the Sawyerville Community Center. Tickets may be obtained by phoning 875-5256, Wednesday to Saturday, from noon to 5 p.m. Special guest speaker will be Mrs. Muriel Mayhew of Lennoxville. Her topic will be Scottish Presbyterian Settlement in Compton County.

•

NORTH HATLEY

Autumn Supper. A Ham and Baked Bean supper will be held at Quebec Lodge, for the benefit of the camp, on Sunday, September 25. Three sittings by reservation only: for 4 p.m. call Alice Kobelt 569-8959, for 5:15 p.m. call Pat Heath 563-0584, for 6:30 p.m. call the Hewitts 562-0687. Admission charged, special price for the family. A perfect opportunity to view the fall foliage surrounding beautiful Lake Massawippi.

•

BROME

A 500 card party will be held in the Brome Hall on September 20 at 7:30 p.m. Sponsored by the Ladies Guild. Prizes and refreshments. Everyone welcome.

•

WATERLOO

A 500 card party will be held in St. Luke's Church Hall, Court Street, on Saturday, September 17 at 8 p.m. Prizes and refreshments. Admission charged. All welcome. First one of the autumn season.

•

WARDEN

Special Benefit Card Party. The members of Victoria Rebekah Lodge No. 19 of Waterloo are sponsoring a 500 card party on Wednesday evening, September 21, at 8 p.m. in the I.O.O.F.-Rebekah Hall, Main Street, Warden. The usual prizes, lunch, etc., will be available, with the proceeds from this night going to the M.D.A. of Quebec. Please come and help this worthy cause. Thank you.

•

COWANSVILLE

If your like birdwatching, then you are cordially invited to attend the opening evening of the Brome-Missisqoui Bird Watchers' Club Inc. which will be held on Wednesday, September 21 at 7 p.m. at the Centre Socio-Communautaire of Cowansville, 169 Main Street (adjacent to the Municipal Library, under the bridge), Cowansville. Agenda: member registration, Directors' reports, guest speakers, exhibit of bird paintings and coffee break.

•

LAKE MEGANTIC

Memphremagog and Elizabeth District No. 7 of the Royal Canadian Legion will hold their monthly meeting in Lake Megantic on Sunday, September 18 at 2 p.m. All Legion and Auxiliary members in the district are asked to attend.

•

RICHMOND

Advance notice. The U.C.W. of the Richmond-Melbourne United Church are holding a Fall Supper on Saturday, October 1. The menu will include chicken pie, cole slaw and other vegetables, and home made pies. Tickets may be obtained from Margaret Stevens at 826-2784 or at the door. Servings are at 4:45 p.m., 6 p.m. and 7 p.m. Children under 6 served free.

•

COMPTON

A Giant Bingo is held every Sunday in the basement of St-Thomas d'Aquin Church, Compton, situated approximately 10 miles from Sherbrooke on Route 147. Activities start at 1 p.m. to 4:30 p.m. Come and enjoy a pleasurable afternoon. Many regular games, 4 marathons plus a small bingo, letter and full card. Remember every Sunday at 1 p.m. Welcome to all amateur bingo players.

•

WARDEN

Rebekah and Oddfellows Service in Warden Anglican Church on Sunday, September 18 at 2:30 p.m. Meet at the I.O.O.F. Hall at 2 p.m.

•

BULWER

The Q.F.A. are holding the President's Barbecue at the Bulwer Community Center on Sunday, September 18 from noon to 4 p.m. All Q.F.A. members are cordially invited.

•

This column accepts items free or charge announcing events organized by churches, service clubs and recognized charitable institutions. Requests should be mailed, well in advance, to THE RECORD, P.O. Box 1200, Sherbrooke, Que. J1H 5L6, be signed and include telephone number of person forwarding the notice. Telephone requests cannot be accepted. Admission charges and trade names will be deleted. No dances.

Hatley

Mrs. Wm. Cutler

The sympathy of the community is extended to Mrs. Harold Yertaw and family in the death of her husband Harold who passed away on Sept. 6 at the Magog hospital where he had been a patient for a few days.

Mr. and Mrs. Dale Miller are spending a holiday in the British Isles. Several from here attended the Champlain Valley fair at Essex, Vt. this past week and the Brome Fair.

Mr. and Mrs. Douglas Stoddard visited their families in the Ottawa area over the weekend. They were accompanied by their grandson Dougie who had spent a holiday here with his grandparents and other relatives.

Sharon and David Hartwell and their children Sara and Steven of Ottawa spent Labor Day weekend with Mr. and Mrs. Wallace Hartwell and with Sharon's parents, Mr. and Mrs. Norman Waite of Sherbrooke.

Mrs. Delmar Morse spent the weekend in the Toronto area with her daughter Miss Toni Morse.

Mrs. Roy McIntyre and some of her family attended the McIntyre-Mayhew wedding and reception at Coaticook on Sept. 3.

Mr. and Mrs. Herbert Premdas of St. Hilaire were visiting her parents Mr. and Mrs. W. Cutler on Labor Day.

Card of Thanks

BABBIN — Thanks to everyone who came to my baby shower on August 27, for all their lovely gifts. With special thanks to Judy and Jennifer Daignault for co-hosting the shower, and especially Alberta Crawford for all her time and efforts spent in preparing for the shower, and their lovely gifts as well. Everything is greatly appreciated and will be remembered.
CATHY & BABY

Brieflets

HATLEY

Turkey Supper, Hatley United Church Vestry, Hatley, on Saturday, September 17 starting at 4:30 p.m. Adults: $7.00, children under 12: $3.00.

SAWYERVILLE

Compton County Historical and Museum Society Annual Meeting and Banquet will be held on Saturday, October 1 at 6 p.m. at the Sawyerville Community Center. Tickets may be obtained by phoning 875-5256, Wednesday to Saturday, from noon to 5 p.m. Special guest speaker: Mrs. Muriel Mayhew of Lennoxville. Her topic: Scottish Presbyterian Settlement in Compton County.

Obituary

MISS NORAH HELENA LEONARD
of Sherbrooke, Que.

Friends and relatives were saddened to learn of the sudden death of Norah H. Leonard on August 8, 1988. She passed away peacefully at the Wilkin Home in Lennoxville, where she had resided for some months. She was the daughter of the late John Leonard, well-known lawyer and former mayor of Sherbrooke and of his wife Margaret Griffith, one of this city's oldest Irish catholic families. She was predeceased some years ago by her only sister, Kathleen.

A graduate of Mont Notre-Dame convent in 1919, with highest honors, she subsequently attended Marianapolis College in Montreal. She studied music at the Holy Name of Jeus & Mary Convent in Sherbrooke under the renowned music teacher, Sister Marie Angela who was highly regarded by local musicians.

Norah became an esteemed music teacher of outstanding ability. Many young pianists in our city benefitted from her knowledge and guidance. The annual recital by her pupils was a memorable occasion for parents and friends.

The funeral service was held from St. Patrick's Church, where the Leonard family were lifelong parishioners. Mass was celebrated by the Pastor, Rev. Germain Dandenault with the Readings done by Henry and Thomas Leonard. The choir, with Brendan McCoy at the organ, rendered "The Lord is my Shepherd" and "I Know my Redeemer Lives".

She leaves to mourn her loss, her cousins, Henry and Thomas Leonard, Frances (Leonard) Roy, Loretta (Leonard) Triganne, Margaret (Leonard) Rouleau and their families and many old friends who remained loyal and caring over the years. Interment took place in the Leonard family lot in St. Michel's cemetery, where Father Dandenault officiated at the grave-side prayers.

L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS
1-800-567-6031
SHERBROOKE 300 Queen Blvd. N.
LENNOXVILLE 6 Belvidere
SAWYERVILLE 55 Cookshire 564-1750
COOKSHIRE 50 Craig
RICHMOND 295 Main S. 826-2502
STANSTEAD 39 Dufferin 876-5213
AYER'S CLIFF 900 Clough

Birth

BROWN — Mike and Shelley (Anderson) are happy to announce the arrival of their son, Jordan Alexander, born on September 12, 1988 at McMaster Hospital, Hamilton, weighing 10 lbs. A baby brother for Nicholas. Proud grandparents Helen and Jim Anderson of Lennoxville, Norma and Eric Brown of Hamilton and great-grandmother Lily Friend of Delson.

Deaths

CUNNINGHAM, John McIntosh — In his 89th year at the Maison Blanche, North Hatley, on Tuesday, September 13, 1988, husband of the late Lucille Goyette and father of Donald (Betty Clough). Grandfather of Gray (Judy George) of Kingston, Ont., David and Andrew, both of Montreal, great-grandfather of Amy of Kingston, Ont. Also survived by his sister Dora Atto and nephew Robert (Brock) Jamieson, and sisters-in-law Gaetane Meek and Aline Goyette of Margate, Fla. Resting at Ledoux Funeral Home, 150 Sherbrooke St., Magog, Que., where friends may visit from 2-4 and 7-9 p.m. on Thursday, September 15. At the request of the deceased, no funeral service will be held. Prayers at the funeral chapel on Friday at 11 a.m. Cremation to follow. In lieu of flowers, donations to the Canadian Cancer Society or charity of your choice would be appreciated.

EIZINGER, Herta (née Wabnig) — After a brief illness at her home in Austin, Que., in her 57th year, on Friday, September 9, 1988. Beloved wife of Captain Wendelin Eizinger and dear mother of Wendy. Also left to mourn are Monika Schumacher and Petra Messier, daughters of Captain Eizinger and son Michael (deceased), by his first wife (deceased). Mrs. Eizinger is survived by three brothers and three sisters and their families residing in Austria, as well as many relatives and friends. A memorial service will be held in St. Austin's Church, Austin, Que., on Saturday, September 17, 1988, at 2 p.m. In lieu of flowers donations to the Canadian Cancer Society would gratefully be appreciated.

PLEASE NOTE

ALL — Births, Card of Thanks, In Memoriams, Brieflets, and items for the Townships Crier should be sent in typewritten or printed in block letters.

All of the following must be sent to The Record **with payment,** typewritten or neatly printed. They will not be accepted by phone. Please include a telephone number where you can be reached during the day.

BRIEFLETS (No dances accepted)
BIRTHS
CARDS OF THANKS
IN MEMORIAMS
16¢ per word
Minimum charge: **$4.00**

WEDDING DESCRIPTIONS, SOCIAL NOTES:
No charge for publication providing news submitted within one month, **$10.00** production charge for wedding or engagement pictures. Wedding write-ups received one month or more after event, **$15.00** charge with or without picture. Subject to condensation.

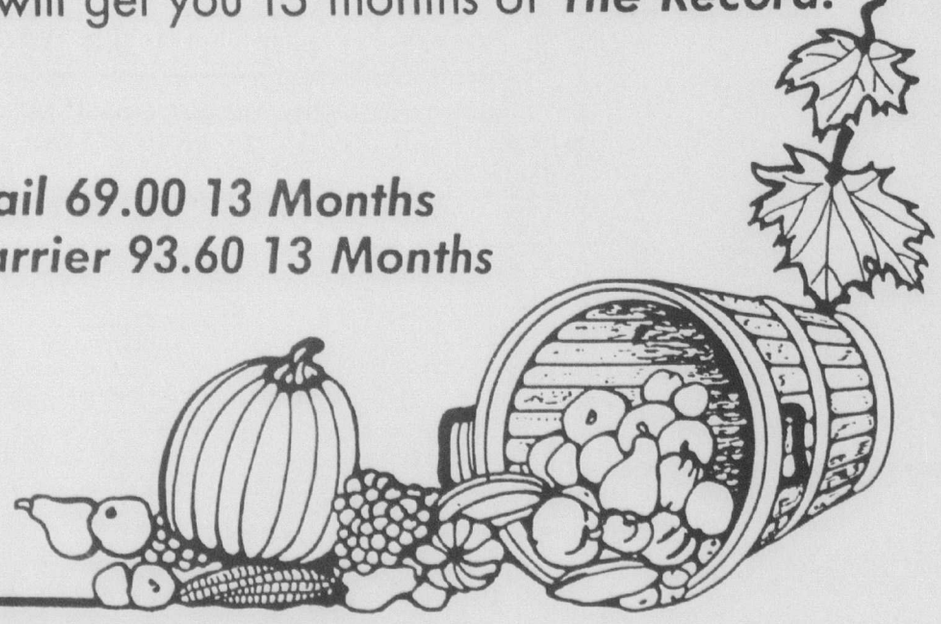
ALL OTHER PHOTOS.....$10.00

OBITUARIES:
No charge if received within one month of death. Subject to condensation. **$15.00** if received more than one month after death. Subject to condensation. All above notices must carry signature of person sending notices.

DEATH NOTICES:
Cost: **16¢ per word.**

DEADLINE:
For death notices to apear in Monday editions:
Death notices may be called in to the Record between 5 p.m. and 9 p.m. Sunday.
For death notices to appear in Tuesday, Wednesday, Thursday or Friday editions:
Death notices may be called in to The Record between 9 a.m. and 9 p.m. the day previous to the day the notice is to appear.
To place a death notice in the paper, call **(819) 569-4856.** If any other Record number is called, The Record cannot guarantee publication the next day.

Townshipper's Day
September 17th
at Mount Sutton and
the Record
This year *The Record* is offering a special for new subscriptions and renewals made at *The Record* Booth during *Townshipper's Day.* A 1 year subscription will get you 13 months of *The Record.*
By Mail 69.00 13 Months
By Carrier 93.60 13 Months



TO PLACE YOUR PREPAID BIRTHS, CARDS OF THANKS, IN MEMORIAMS, BRIEFLETS AND CEMETERY NOTICES:
TELEPHONE: (819) 569-9525
(514) 243-0088
BY MAIL: Use this coupon
IN PERSON: Come to our offices
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
DEADLINE: Noon working day previous to publication.
ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

PLEASE PRINT CLEARLY
16¢ per word. Minimum charge $4.00.

ADVERTISER'S NAME
ADDRESS
PROVINCE POSTAL CODE
TELEPHONE ( )
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO.
EXPIRATION DATE
SIGNATURE

MAIL THIS COUPON TO: The Record
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6
COST OF ADVERTISEMENT: (min. $4.00) $0.16 x ____ words x ____ days = $____

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

QFA Ayer's Cliff Club resumes meetings

AYER'S CLIFF (IH) — A meeting of the Ayer's Cliff Club, QFA took place the evening of September 1st in the Legion Hall here. In the absence of the president, vice-president Wallace Mosher presided and welcomed the good attendance.

The secretary submitted the minutes from the May meeting and reports on summer activities were given by Lorraine Harrison and Rita Brus. The latter also reported on the finances of the Club and the successful operation of the booth under the grandstand at this year's fair in Ayer's Cliff which was most satisfactory.

Wallace thanked everyone who had worked and several volunteered considerable time, those who donated donuts and John and Rita Brus for the dozens and dozens of corn given and sold at the booth, all cooked and buttered.

A sum of $800 was donated to the County Fair Board towards costs of improvements in the booth under the grandstand operated by this Club. It was voted to purchase two trophies, one for the Stanstead County, the other for the Sherbrooke County ploughing matches this fall.

A bus will be chartered and paid by the Club to go to Ste. Anne de Bellevue on November 2 to attend the QFA annual meeting. Mrs. Brus was authorized to purchase door prizes to take to that meeting.

Lorraine Harrison announced the Christmas dinner and party date is December 10, plans to be announced at the October meeting. Brus also announced the costs etc. to attend the New England States fair in Springfield, Mass., on Sept. 21 and 22. For more information contact Mrs. John Brus, Ayer's Cliff, a few vacant seats remain.

September 24 the Ayer's Cliff Fair Board are having a barbeque in the covered show ring towards payment of this building. It will be open to the public and starts at 6 p.m. to be followed by a dance.

Janey Webster, secretary-treasurer of the Fair Board, thanked the QFA for their participation in the fair and said it is the working together of the two Boards, QFA and Fair which benefits everyone.

The annual meeting will be held on October 6 in the Legion Hall at 8 p.m.

BRIDGE

James Jacoby

NORTH 9-15-88
♠ K Q
♥ A 10 7 6 3 2
♦ A K 10 9 2
♣ - - -

WEST
♠ A 5 4
♥ Q 9 8
♦ J 8 4
♣ 10 9 7 4

EAST
♠ 6
♥ J 4
♦ Q 7 6 5 3
♣ A K Q 6 2

SOUTH
♠ J 10 9 8 7 3 2
♥ K 5
♦ - - -
♣ J 8 5 3

Vulnerable: North-South
Dealer: East

West	North	East	South
		1 ♦	3 ♠
Pass	6 ♠	Pass	Pass
Pass			

Opening lead: ♦ 4

Friendly lead creates a swing

By James Jacoby

This unusual deal occurred in the trials to determine the United States team for the forthcoming World Team Olympiad in Venice next month. The trials were held last June, and the members of our team — Bob Hamman, Seymon Deutsch, Bobby Wolff, Eric Rodwell, Jeff Meckstroth and I — are glad that our bad result did not spoil our successful effort. I certainly hope we don't have results in Venice like this.

When I was North, Bob Hamman jumped to three spades after the one-diamond opening. I played the role of scientist and simply cue-bid four diamonds. Then, when Hamman bid four spades, I timidly passed. With a diamond lead, Hamman easily took 12 tricks.

At the other table, North jumped to six spades. He thought that if South could jump to three spades vulnerable, how could six spades not be there? Once again, with the diamond lead, the slam was made. So our team lost on this hand, and maybe I'm the scapegoat. But ask me what I thought West was going to lead if I had bid six spades, and my answer would be a trump. And the opening lead of ace and trump will in fact hold declarer to only 10 tricks.

I dare say if any one of us fails to lead trumps when this situation arises in Venice, that player will immediately take a gondola ride without the gondola.

James Jacoby's books "Jacoby on Bridge" and "Jacoby on Card Games" (written with his father, the late Oswald Jacoby) are now available at bookstores. Both are published by Pharos Books.

© 1988, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

ASTRO•GRAPH

Bernice Bede Osol

Your Birthday

Sept. 15, 1988

Be alert in the year ahead for solid investments or side ventures that could improve your financial position. Possibilities for finding something good look encouraging.

VIRGO (Aug. 23-Sept. 22) If a little mending is required in a relationship with someone you love, this is a good day to do it. Don't wait for the other party to make the overtures. Trying to patch up a broken romance? The Astro-Graph Matchmaker can help you understand what to do to make the relationship work. Mail $2 to Matchmaker, c/o this newspaper, P.O. Box 91428, Cleveland, OH 44101-3428.

LIBRA (Sept. 23-Oct. 23) Partnership arrangements you establish at this time are seeded with promise. The results of the collaborations should please all parties.

SCORPIO (Oct. 24-Nov. 22) Determination, coupled with optimism, are the essential ingredients required for success today, especially where your career is concerned. Go in as if you've already won.

SAGITTARIUS (Nov. 23-Dec. 21) If you have something of importance to tackle today, treat it like a game rather than an obstacle. Things will be smoother by not taking yourself or events too seriously.

CAPRICORN (Dec. 22-Jan. 19) Things are moving in your favor and a successful conclusion to a testy matter is in the offing. This is not a time to be a quitter.

AQUARIUS (Jan. 20-Feb. 19) The secret to constructing a successful agreement is to want the same for the other guy that you want for yourself. Fairness is the binding agent.

PISCES (Feb. 20-March 20) A situation that is presently generating income for you still can be improved upon. The foundation is already laid, so build upon what you've begun.

ARIES (March 21-April 19) In your social involvements today, be a take-charge person. Your way of doing things will appeal to others — they won't mind you chairing the show.

TAURUS (April 20-May 20) Be ambitious today but not for self-aggrandizement. Focus your efforts to benefit those you love. This is where you will find your real joy.

GEMINI (May 21-June 20) If you are presently unattached, there's a possibility that an existing friendship could soon turn into something more romantic. Today might mark the beginning.

CANCER (June 21-July 22) Success could come to you now in an area where you previously met rejection. This will not be due to a change in condition, but a change in attitude.

LEO (July 23-Aug. 22) Your optimistic and energetic personality will make you a dominating force in your involvements with others today. Objectives you establish can be achieved.

© 1988, NEWSPAPER ENTERPRISE ASSN.

Executive of Compton County Historical Society hold regular meeting

COOKSHIRE (ESH) — An executive meeting of the Compton County Historical and Museum Society was held in the old Academy in Eaton on Wednesday, August 24 at 7:30 p.m. with 13 in attendance.

The secretary Mary E. Heatherington read the minutes which were approved as read.

A list of the recommendations re the bylaw changes was passed around for everyone to read and discuss. These will be presented at the annual meeting on October 1st for approval.

A letter was read from Mr. Nish, a former school principal at Cookshire, requesting information about his family. The Curator Diana Gillam will answer this letter. A letter of thanks from the Minister of Cultural Affairs for information sent to him and also a letter from Judith Le Baron for information sent to her re Church Records.

The treasurer's report of Chris Beaumont was reviewed and Keith Bennett moved its adoption, this was seconded by Carl Lindsay and carried.

Dorothy Loveland moved that Diana Gillam and Sharron Rothney begin research on a series of books on Compton County in which a book on the history of Eaton Corner will be the prototype. Margaret Ord seconded this motion.

Carl Lindsay read a letter from the Group of Seven stating that on September 21, they will hold a meeting in Knowlton.

It was moved by Carl Lindsay, seconded by Muriel Prescott, that we offer to hold a meeting of the Group of Seven either in October or at another date.

Next meeting will be held at the old Academy on Wednesday, September 14 at 7:30 p.m.

Chris Beaumont then adjourned the meeting.

50-Plus Club meeting

AYER'S CLIFF — The September meeting of the Ayer's Cliff 50-Plus Club was scheduled to be held at the home of Dane and May Palmquist but due to the inclement weather the outdoor corn boil was held at the Legion Hall in Ayer's Cliff.

Fifty-one members were on hand to enjoy corn compliments of John and Rita Brus and although it was indoor the group were in great spirits.

Paulie Jones, Ruth Piercy, Hilda Robinson and Olive Minard were recipients of the singing of "Happy Birthday" as they are to celebrate during September. A delicious birthday cake made by Ruth Roy and decorated for the occasion was enjoyed by the group.

Guests of the club from a distance was Norma Walker and Jack Neil who were welcomed by President Phyllis Davidson. President Phyllis reported that Godie Stuart was coming along favorably following an open heart surgery at the CHU.

Stan Gage outlined a proposed bus trip for the 27th of September to take in Knowlton, Bromont and ending up in Granby for a tour of the city and a visit with ex-mayor Horace Boivin.

The club received a request for the CLSC to conduct a survey of senior citizens and a number of members agreed to help out. The duties of those to be surveyed in Ayer's Cliff, the Hatleys and North Hatley was outlined by George Jobel.

Donations were received from members for the raffle and the winners were Ruth Cutler and Phyllis Davidson.

Bingo was then played to round out a very enjoyable get-together with the next meeting to be held October 4th.

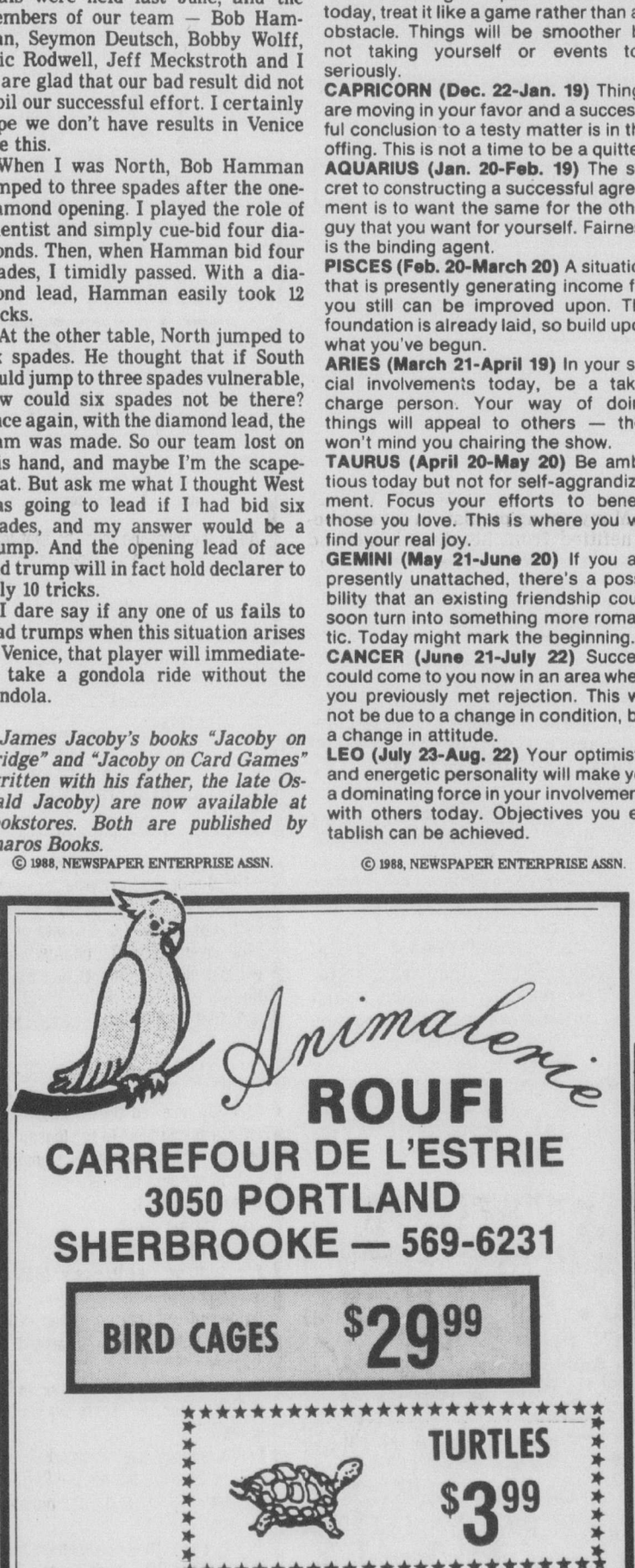
Bishopton

Mrs. Cyril E. Rolfe
884-5458

Recent guests of Mr. and Mrs. Roy Harrison were Mr. and Mrs. Pat Cassidy, Cookshire, Mr. and Mrs. Denzil Kenney, Port Carling, Ont., Major and Mrs. Ronald Harrison, Greenwood, N.S.

Friends of Mr. Irving Willard were sorry to learn of his serious fall early Sunday morning in which he suffered a broken hip and is now a patient in the Sherbrooke Hospital.

Sean Pollick has returned to his home in Ste. Foy after spending a week with his grandmother Mrs. Grace Rolfe.





Classified

Call (819) 569-9525 or (514) 243-0088 Between 8:30 a.m. and 4:30 p.m.

Or mail your prepaid classified ads to: the Record
P.O. Box 1200
Sherbrooke, Que.
J1H 5L6

1 Property for sale

LENNOXVILLE — 3 bedroom bungalow, fireplace in livingroom, 1½ baths, garage in basement, centrally located. Call (819) 562-5720.

LENNOXVILLE: Luxurious interior 2 storey home, 3 bedrooms, large master bedroom, top quality construction, mature landscaping gives maximum privacy. Rhoda Leonard 822-0200. Re/Max 564-0204.

3 Cottages for sale

COTTAGE FOR SALE, must be dismantled. Call (819) 842-4295.

7 For Rent

APTS LE SOMMET — 3½, 4½, 1580 Blvd. Alexandre. Fresh paint, sound proof, central vacuum, laundry room, balcony, janitor service. Available immediately. Call (819) 566-0694.

AYER'S CLIFF — 2 bedroom apartment, economical to heat, carpeted, soundproofing, oak cupboards. Washer, dryer, dishwasher outlets. Quiet residential area, good location. $385./month. Call (819) 838-5710.

COUNTRY FARM HOUSE, unfurnished, available immediately, wood furnace. References required. Call (514) 532-2898 after 6 p.m.

COUNTRY HOUSE to share or rent a room for retired person or mature student. Call (819) 842-2816.

LENNOXVILLE — 35 Speid, large basement apartment, furnished, heated, available immediately, 563-3253, 843-0317. Sherbrooke North — 540 Malouin, 3½, heated, fridge and stove, 569-4238, 822-0809.

NORTH HATLEY — Excellent location. Furnished 1 bedroom apartment, September 1 to May 31, 1989. Living room, dining room, kitchen. Heating and electricity not included. References required. Call (819) 842-2204 or 842-4480.

ROOM FOR RENT facing University of Sherbrooke. $185./month, furnished and all utilities included. Call (819) 567-5561 supper hour.

4½ ROOM APARTMENT for rent in Lennoxville, furnished or unfurnished. Call (819) 566-4705 after 6 p.m.

5½ ROOM APARTMENT at 16 Beattie Street, Lennoxville. $400./month with lease. Available October 1. Call (819) 889-2722 after 5 p.m. or 875-3634 anytime.

INDEX

- REAL ESTATE #1-#19
- EMPLOYMENT #20-#39
- AUTOMOTIVE #40-#59
- MERCHANDISE #60-#79
- MISCELLANEOUS #80-#100

RATES

11¢ per word
Minimum charge $2.75 per day for 25 words or less.
Discounts for consecutive insertions without copy change.
3 insertions - less 10%
6 insertions - less 15%
21 insertions - less 20%
#84 Found - 3 consecutive days - no charge
Use of "Record Box" for replies is $1.50 per week.
We accept Visa & MasterCard
DEADLINE 10 a.m. working day previous to publication.
Classified ads must be prepaid.

10 Rest homes

NEW ADMINISTRATION — Residence for mobile senior citizens - warm friendly atmosphere, large private rooms, nutritious meals and snacks, organized outings and activities. "Special Opening Rates". Call (514) 292-3726.

18 Domestic Help

DOMESTIC HELP NEEDED in North Hatley. 3 kids are in school, 2 at home all day. Prefer live-in 5 days a week. Call (819) 842-2085 after 7 p.m.

20 Job Opportunities

THE WHITE HOUSE, a family style residence for senior citizens, is looking for persons to help with the general duites and operation of the home. For an interview please call (819) 876-2013 or write to Fred Robertson, Box 1, Stanstead, Que. J0B 3E0.

25 Work Wanted

GOING SOUTH THIS WINTER? Responsible, reliable couple will house sit full time from November to March. Love animals, so will mind pets. Knowlton area preferred. Call (514) 243-5519.

26 Courses

INTENSIVE FRENCH CONVERSATION classes. Quick and easy. Lisenced professor. Denyse (819) 563-6736.

28 Professional Services

ATTORNEY
JACQUELINE KOURI, ATTORNEY, 85 Queen street, Lennoxville. Tel. 564-0184. Office hours 8:30 a.m. to 4:30 p.m. Evenings by appointment.

29 Miscellaneous Services

LENNOXVILLE PLUMBING. Domestic repairs and water refiners. Call Norman Walker at 563-1491.

31 Travel

UPCOMING TOURS: Quebec City/St. Anne Falls September 22. Balsums September 28. Montmagny Snow Geese October 18. Christmas shopping St. Bruno October 26. Royal Winter Fair November 10-12, includes opening night ceremonies. Information: Randmar Adventures (819) 845-7739 or Escapade Travel (819) 563-5344.

32 Music

BALDWIN GRAND PIANO, Ebony, very good condition. Call (819) 838-5085.

40 Cars for sale

ELEGANT MAZDA 626 '84 2l, 4 door, AM/FM, 4 way stereo, block heater, new brakes & discs plus 4 extra wheels and winter tires. Mechanic A-1. Body & interior in excellent shape. Call after 6 p.m. (514) 243-0458

OLDSMOBILE DELTA 88, 1977, good condition. Call (819) 849-3957 anytime.

STUDENT RETURNED to school, must sell! 1987 Nova, white, 32,000 km., waranty 6 years, 4 door, 5 speed, radio AM/FM. Call (819) 569-5800.

1979 FORD LTD, mechanically sound, some rust. $950. Ready for winter. Inquire at Petro Canada in Lennoxville or call (819) 562-5950.

1980 CAMARO, 305 motor, low mileage, sunroof, many sport features, good condition. Call (819) 843-8395.

1988 HONDA ACCORD LX, only 19,000 km., 5-speed, cruise. Balance of Honda Warranty 4 years. $14,000. Call (819) 565-1055.

81 LINCOLN TOWN CAR white, green interior, good condition. $7000. 74 Triumph green Spitfire, $4400. 79 Jeep, $2500. 843-8661

40 Cars for sale

AUTOMOBILES
ROSAIRE LAVALLÉE inc.
847-2161 — OMERVILLE, QC

- **'87 CRESSIDA,** 15,000 km
- **'86 CAMRY LE,** auto. navy blue (13 month guar.)
- **'86 TERCEL** 3 door, auto. red
- **'82 COROLLA** wagon, 5 speed
- **'86 SUBARU GL,** 4 door, 5 speed, electric windows (6 month guar.)
- **'88 CHRYSLER New Yorker** full. air/c., 10,000 km
- **'86 LANCER** automatic air/c.
- **'84 VAN TOYOTA,** automatic
- **'85 ARIES** 4 door, automatic
- **'81 TERCEL LB,** 4 speed
- **'81 ECONOLINE 250,** automatic
- **'81 RELIANT** 2 door, 4 speed
- **'87 MERCURY TOPAZ L** 4 door, automatic, 31,000 km (bal. Ford guar.)
- **'84 TEMPO** 4 door, 5 speed, 59,000 km
- **'82 MUSTANG** automatic, 4 cyl.
- **'85 PONTIAC 6000** 4 cyl., auto., 59,000 km
- **'84 BUICK SKYHAWK** 4 cyl., auto.
- **'82 KING CAB** Datsun truck 5 speed, 42,600 km
- **'78 BLAZER** 305, very clean

Financing available

Automobiles Rosaire Lavallee Inc.
241 Bourque Blvd., Omerville
847-2161

DELUXE
For a GOOD DEAL

USED CARS

'88 Century, 4 doors
'87 Chev. LeBaron, automatic
'87 Sprint Chev., automatic
'87 Firebird, automatic, T-Top
'87 Topaz, automatic
'87 Century
'87 Tempo, air/c., 13,000 km
'86 Electra 380, full equipped
'86 Century, grey
'86 Celebrity, 4 doors, 6 cyl.
'85 Sunbird, 2 doors, automatic
'85 Pontiac 6000, 2 d., 4 cyl. automatic
'85 Celebrity
'85 Pontiac 6000, STE
'84 Phoenix, 4 doors, auto.
'84 Honda Accord, standard, 5 sp.
'84 Phoenix, 2 doors, auto.
'84 Celebrity, all equipped

USED TRUCKS

'84 Ford Bronco, 4 x 4, auto., 8 cyl.

De Luxe Pontiac-Buick Ltée
PONTIAC BUICK GMC TRUCKS GM
DELUXE
1567 King West Sherbrooke 569-9351

41 Trucks for sale

FORD BRONCO II, 1984, 4x4, V-6, 5-speed, excellent condition, 89,000 km. Call (819) 566-6377 nights or 567-6698 days.

1983 NIVA (Lada), 4x4, low mileage. Call (819) 563-9693.

43 Campers — Trailers

TENT TRAILER, 1977 Coronation, gas-electricity, 3 burner stove, etc., sleeps 8. Call (819) 843-8395.

TRAVEL TRAILER, 1975, Wilderness, 23', sleeps 10 people, with awning, closed-in bedroom, bathroom with shower, fridge electric and gas, stove with oven, automatic heating system, clean, $4,900. Call (819) 565-4131.

50 Fruits, Vegetables

APPLES...Come and get your apples at Verger Gosselin, 5 km. South of Sherbrooke City Limits, via Belvedere South (MacDonald Road). Open everyday, rain or shine, 10 a.m. to 6:30 p.m. Call (819) 562-1262...Apples.

APPLES — Pick you own from dwarf trees. 2 miles from Lennoxville, off Highway 143, follow the Red apple signs. La Pommeraie (819) 562-7592.

APPLES — You pick or already picked. Lobo, Joyce and others. Minimal use of pesticides. Fresh pressed juice, honey and squash. Heath Orchard, chemin Heath, off Route 143, 6 miles before Stanstead. Open daily. Rain or shine. (819) 876-2817.

TOWARDS A HEALTHIER LIFE — stock up your pantry with certified organic produce..potatoes, carrots, red beets, leek, cabbages, whole grains, young beef. The Brand's, Fellgarth Farm, Route 143, near Massawippi, Saturdays 9 a.m. to 5 p.m., (819) 842-4149.

53 Cameras

CAMERA REPAIR Baldini Cam-Teck. 3 factory trained technicians. Minolta, Canon, Pentax, Nikon, Yashica, Hasselblad, Bronica, Kodak, binoculars, microscopes, projectors. 109 Frontenac Street, Sherbrooke. Tel: (819) 562-0900.

57 Antiques

BEAUTIFUL ANTIQUE WOOD STOVE, Belanger, in perfect condition, ideal for antique collectors. $7,000., negotiable. Call (819) 835-9478, Compton.

60 Articles for sale

AIRTIGHT FURNACE, Jotul 620, perfect condition, $450. Call (819) 889-2802.

AUTUMN SALE from 10% to 50% off on tress, shrubs, evergreens, pesticides, fertilizers, etc., from September 15 to September 30. Paysagistes Hollande Inc., Ayer's Cliff.

BOLENS GARDEN TRACTOR, 14 h.p., with mower, blower and trailer, $1,800. Dougherty Equipment, Lennoxville, (819) 821-2590.

CASE MODEL VA TRACTOR, original, complete motor overhaul, 3 p.h. PTO, pulley with or without attached wood splitter. Miller 250 amp dial arc AC-DC welder. Call (819) 567-6746.

HAY FOR SALE, first and second cut. Call (819) 848-2446 after 8 p.m.

HIDE-A-BED, excellent condition. $100., negotiable. Call (819) 565-0633.

HITCH EQUALIZER, also electric connection. Call (819) 562-1856 after 5 p.m.

MOVIE PROJECTOR, Super Bolex 18-5; portable record player; coffee table; vanity table, no mirror and stool. Call (819) 567-6606.

NEW "SWISS KNITTER" knitting machine. Only $320. Call (819) 566-8089 after 5 p.m.

SNOW BLOWER, very good condition, 5 h.p. more power. Call (819) 837-2517.

TENT TRAILER sleeps 6, good condition. $500.00 or best offer. 1982 Dodge Charger, 4 cyl., 4 speed, excellent condition, 87,000 km with extended warranty, $2,500. negociable. 884-5597.

61 Articles wanted

WANTED: Old toys, advertising items, tables, cupboards and other furniture, hand-made quilts and baskets. Charles Chute, Eaton Corner, (819) 875-3855. Buying complete households.

62 Machinery

KUBOTA B6000, 4x4, diesel, rear mower 48", front snow blower, 48" side sickle bar, hydraulic. Dougherty Equipment, Lennoxville, (819) 821-2590.

65 Horses

AUCTION: Horses and equipment. New saddles. Western, Australian, English. Trooper. Halters and bridles, some with silver ornaments. Double driving harness, horse collars. Saturday, September 17 starting at 10 a.m. For more information call Denis Dunn, R.R. 3 Cowansville, (514) 263-4612.

HUNTINGVILLE: Large box stall, daily turn-out, good trail riding, lighted ring, heated tack room with bathroom, $175./month. Call (819) 567-6852.

67 Poultry

FOR SALE — 50 Red Dekalb poulets, ready to lay. $6.00 each. Call (819) 889-2920.

YOUNG BANTY ROOSTERS — nice colors, gentle nature. Call (819) 837-2680.

25 WARREN LAYING HENS, $3.00 each. Call (514) 297-2029.

68 Pets

GROOMING & CLIPPING, professional. Call (819) 562-1856.

PERSIAN KITTENS for sale, registered, female. Call (819) 562-1856.

TWO 3/4 ENGLISH MOSTIFF puppies, males, for sale. Will be big dogs. Farm or country home preferred. Call (819) 838-4619 or 838-4492.

70 Garage Sales

GOULD
No. 3 Route 257, September 17 and 18 from 9 a.m. to 6 p.m. Household articles, clothes, furniture, etc. No early birds.

LENNOXVILLE
Multi-family sale on September 17 at 9 a.m. Household items, excercise bike, skis, games and books, typewriter, many items too numerous to mention. 37 High Street, Lennoxville. Rain or shine.

LENNOXVILLE
Super multi-family garage sale at 36 Beattie Street, Lennoxville, on Saturday, September 17 from 9 a.m. to 5 p.m. Dishwasher, bikes, skates, toys, books - young and adult, plus much more.

LENNOXVILLE
Antiques, tables, linens, odds and ends. Something for everyone. 74 Belvidere Street (back yard), Lennoxville. Saturday, September 17 from 8 a.m. to 4 p.m.

70 Garage Sales

LENNOXVILLE
115 Lorne Street on Saturday, September 17 starting at 9 a.m. Household items, lamps, salt and pepper collection, dishes, vases, Christmas decorations, etc.

LENNOXVILLE
Garage Sale on Saturday, September 17 at the corner of James and Carl Streets. If raining, Sunday, September 18. 2 boat motors, gas tanks, rotor tiller, chairs, tables, household items and much, much more.

LENNOXVILLE
30 Beattie Street. Dishes, books, ciment mixer, lawn mower, leaf mulcher, aluminum boat, wood crafts, antique chair, saws, etc. Saturday, September 17 from 9 a.m. to 5 p.m.

DIRECTORY

Chartered Accountants

BELANGER HEBERT
An integral part of **RAYMOND, CHABOT, MARTIN, PARÉ**
Chartered accountants
455, rue King ouest, Bureau 500
Sherbrooke (Québec) J1H 6G4
(819) 822-4000

A. Jackson Noble, c.a.
Réjean Desrosiers, c.a.
Maurice Di Stéfano, c.a.
Ross I. Mackay, c.a.
John Pankert, c.a.
Sia Afshari, c.a.
André Thibault, c.a.
(Cowansville Office)

Samson Bélair
Chartered Accountants
James Crook, c.a.
Chantal Touzin, c.a.
Michael Drew, c.a.
2144 King St. West, Suite 240
Sherbrooke J1J 2E8
Telephone: (819) 822-1515

Construction

B SALTER construction
LICENSED GEN. CONTRACTOR
SPECIALIZING IN
RESIDENTIAL AND COMMERCIAL BUILDING
569-0841

Jewelers

We buy gold
10k - 14k - 18k - 24k
Silver coin and gold filled — In any condition
We pay the best price — I.D. required
Atelier du Bijou
670 Galt W. Sherbrooke — 562-3344

7th Annual Quebec Short Horn Sale

PLACE: EXHIBITION GROUNDS
BROME, QUEBEC
DATE: FRIDAY, SEPTEMBER 23rd, 1988
AT 8:00 P.M.

DANIEL PAUL-HUS
BILINGUAL AUCTIONEER
FOR INFORMATION: Raymond Dempsey, Secretary
Inverness, Quebec
418-453-2382

TO PLACE YOUR PREPAID CLASSIFIED AD:

TELEPHONE: **(819) 569-9525**
(514) 243-0088

BY MAIL: **Use this coupon**
IN PERSON: **Come to our offices**
2850 Delorme Street, Sherbrooke
or 88 Lakeside Street, Knowlton
OFFICE HOURS:
Monday to Friday 8:30 a.m. to 4:30 p.m.
DEADLINE: 10 a.m. working day previous to publication

ALL ORDERS MUST INCLUDE STREET ADDRESS AND TELEPHONE NUMBER

PLEASE PRINT CLEARLY

11¢ per word. Minimum charge $2.75 per day for 25 words or less. Discounts for prepaid consecutive insertions without copy change: **3 insertions - less 10%, 6 insertions - less 15%, 21 insertions - less 20%.**

CATEGORY NAME _____ **CATEGORY NUMBER** _____

_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
_____ _____ _____ _____ _____
(25 words)

MAIL THIS COUPON TO: **The Record**
P.O. Box 1200, Sherbrooke,
Quebec J1H 5L6

COST OF ADVERTISEMENT: (min. $2.75) $0.11 x _____ words x ___ days = $ _____

ADVERTISER'S NAME _____
ADDRESS _____
PROVINCE _____ POSTAL CODE _____
TELEPHONE ( ) _____
PLEASE CHECK FORM OF PAYMENT:
CHEQUE ☐ MONEY ORDER ☐ CREDIT CARD ☐
CREDIT CARD PAYMENT:
MASTERCARD ☐ VISA ☐
CARD NO. _____
EXPIRATION DATE _____
SIGNATURE _____

THE RECORD RESERVES THE RIGHT TO REJECT OR EDIT ANY ADVERTISEMENT.

Classified

70 Garage Sales

NORTH HATLEY
83 Vaughan Road, Saturday, September 17 from 9 a.m. to 4 p.m. Tools, dishes, some furniture, etc. Follow signs. No early birds.

SHERBROOKE
536 Bouchette (between Portland and Prospect). Saturday, September 17 and Sunday, September 18 from 9 a.m. to 5 p.m. Clothes for all ages, baby toys, tools, camping articles, Knick-knacks, jewellery, antiques, guns, curtains, books, blankets, furniture for sale - French Provincial sofa (pink velvet), maple single bed - tires, good quality $10. each. 846-4161.

76 Landscaping

JIM NICHOLS LANDSCAPING — Specializing in lawn care, trimming hedges and trees. North Hatley, Lennoxville and Sherbrooke area. Tel. (819) 842-2644.

80 Home Services

ALS PLUMBING SERVICE REG. Lennoxville, Sherbrooke and area. Quality work. Resonable rates. Call Robert Stewart at (819) 569-6676 or 562-0215.

BATHTUB REFINISHING — Chipped, lost its shine, looks dirty, changed colors. Free estimates. Bathtub King (819) 875-3716.

82 Home Improvement

FOR ALL YOUR construction needs: carpentry, renovation, roofing, siding. No jobs too big or too small. Call Mike after 6 p.m. at (819) 823-0151 or Geatan at (819) 567-5698.

MOULTON HILL PAINTERS — Registered licensed, class A painters. Also wallpapering, commercial and residential spraying, apoxy paint, spray gun, gyproc joints. By the hour or contract (in or out of town). Free estimates. Call (819) 563-8983 or 567-6585.

84 Found

RING FOUND in Lennoxville. Please call (819) 569-3563 betwen 8 p.m. and 10 p.m.

88 Business Opportunities

CRAFT AND SUPPLY business for sale. Good opportunity for part time. Come and see the stock. Price is negotiable. Call (819) 562-4517.

HELSINKI METHOD — For hair loss distributive required. Call collect (416) 658-7840.

NOTICE
NOTICE is hereby given that the contract dated August 22nd 1988 whereby A.S.I. Advanced Sciences International Inc. transferred and assigned all its book debts, present and future to the Bank of Montreal by way of security was registered in the Registry Office for the Registration Division of Richmond on the 24th of August 1988 under no. 169334.
Bank of Montreal, September 12th, 1988.

NOTICE TO OUR CLIENTELE
Please note the following changes in our circular "Sears Super Saturday Sale" which was inserted in The Record of September 15, 1988.
On page 4, the pictures of the Lorus Fashion and Lorus Solar Sport watches have been inversed.
Sears apologizes for any inconvenience this may have caused.
SEARS

CARRIERS WANTED TO DELIVER the Record



The Record needs carriers for the following routes:

Cowansville:
Rte 437-
Main, Church, Davignon.
If interested call our Knowlton office at 243-0088.
Also, carrier needed for Sherbrooke:
Rte 118: Beauséjour, Elm, Prospect, Queen N.

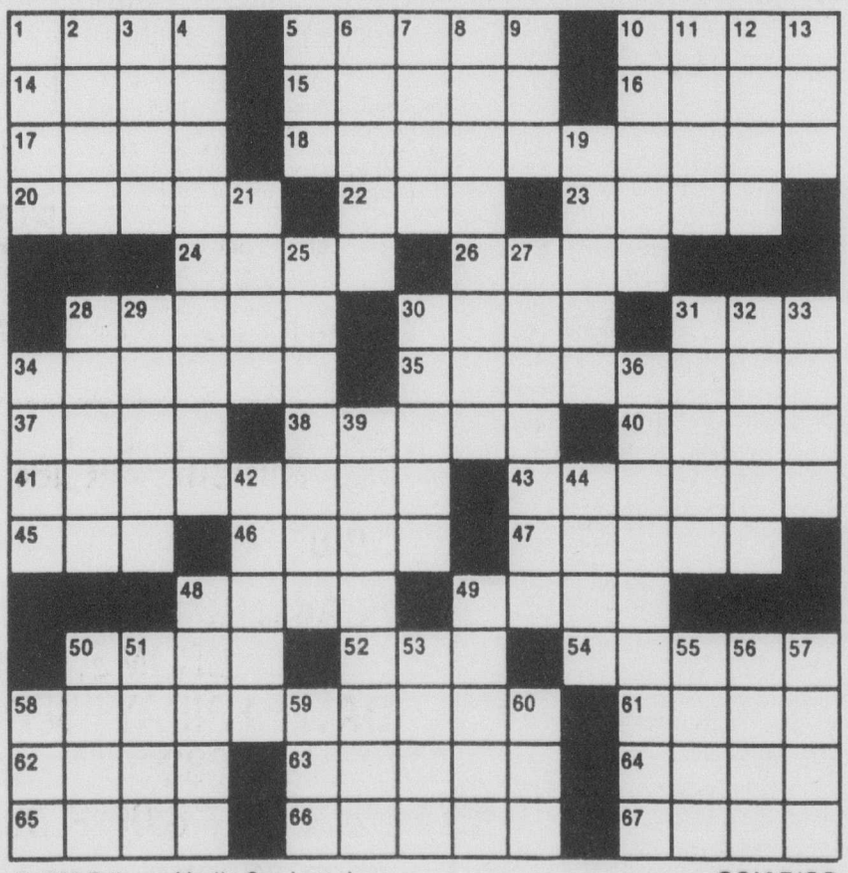
Please apply to:

Call The Record 569-9528

Circulation Department 569-9528

Crossword

ACROSS
1 Placid
5 TV pioneer
10 Dillon
14 Jai —
15 Plans
16 Giant of myth
17 Muddy up
18 Wild plant
20 Makes coffee
22 Fair grade
23 Uncanny
24 Flatfish
26 Prison
28 Nev. resort
30 Rug type
31 Three in Genoa
34 Utter
35 Bin
37 Onionlike vegetable
38 Give rise to
40 Pro —
41 Foyer
43 They no longer cometh
45 Dutch commune
46 Mine and yours
47 Hits
48 Cotton sheet
49 Filling of a kind
50 Luge
52 Dock gp.
54 Aida e.g.
58 Certain photos
61 Russ. river
62 Exhaust
63 Paramour
64 Mulct
65 Bristles
66 Rhone feeder
67 Holiday



© 1988 Tribune Media Services, Inc.
All Rights Reserved

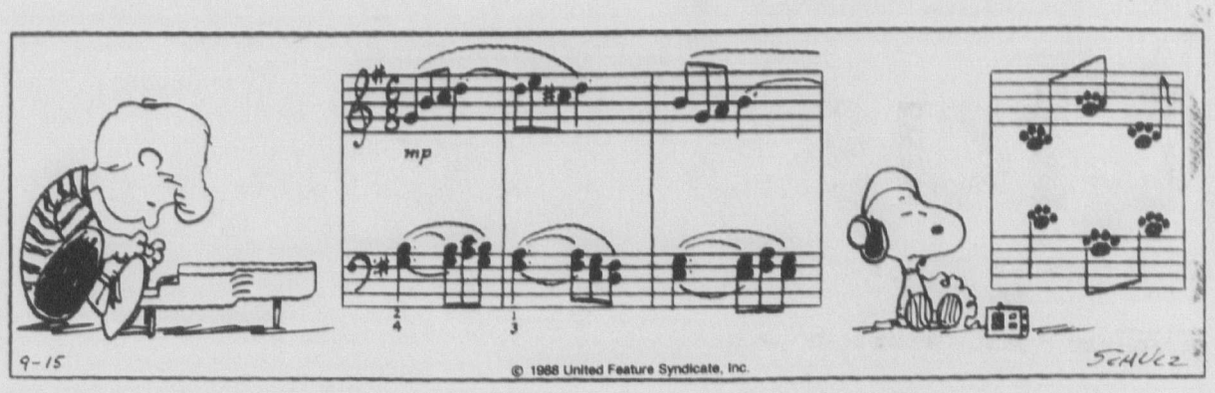
09/15/88

DOWN
1 Cavil
2 Lily plant
3 Grotto
4 Fountain order
5 Apron part
6 Draw out
7 Network of nerves
8 TV offering
9 Inhabitants: suff.
10 Grass cutter
11 Ripening factor
12 Canasta card
13 Spread hay to dry
19 Govern
21 Betimes
25 Releases
27 Bedim
28 Craze
29 Mountain crest
30 Cheats
31 Hobo
32 Ceremonies
33 Abba of Isr.
34 Wings
36 Sissy
39 Stoas
42 Highways
44 Muse of history
48 Certain signals
49 Old World falcon
50 Display
51 Uris
53 Bathe
55 NY canal
56 Carry on
57 Nautical word
58 Audit man
59 Samuel's mentor
60 Before

Yesterday's Puzzle Solved:

S	L	O	S	H		A	M	P	S		H	E	M	I
P	E	A	L	E		S	O	R	A		O	P	E	N
A	F	T	E	R		E	L	A	M		R	I	S	K
	T	H	E	B	R	A	D	Y	B	U	N	C	H	
			P	Y	A			T	A	N				
A	H	O	Y		D	A	D	O		L	L	A	M	A
S	E	N		B	A	S	E			E	A	V	E	S
F	A	T	H	E	R	K	N	O	W	S	B	E	S	T
A	V	O	I	D			S	R	A	S		R	T	E
R	E	P	E	L		M	E	A	L		S	T	A	R
			A	L	A			L	A	P				
	O	N	E	M	A	N	S	F	A	M	I	L	Y	
I	D	E	A		R	O	L	E		B	R	A	U	N
S	E	A	R		G	R	I	T		L	I	S	L	E
T	A	R	N		E	S	T	E		E	T	H	E	R

09/15/88



WINTHROP® by Dick Cavalli



FRANK AND ERNEST® by Bob Thaves



THE GRIZZWELLS™ by Bill Schorr



EEK & MEEK® by Howie Schneider



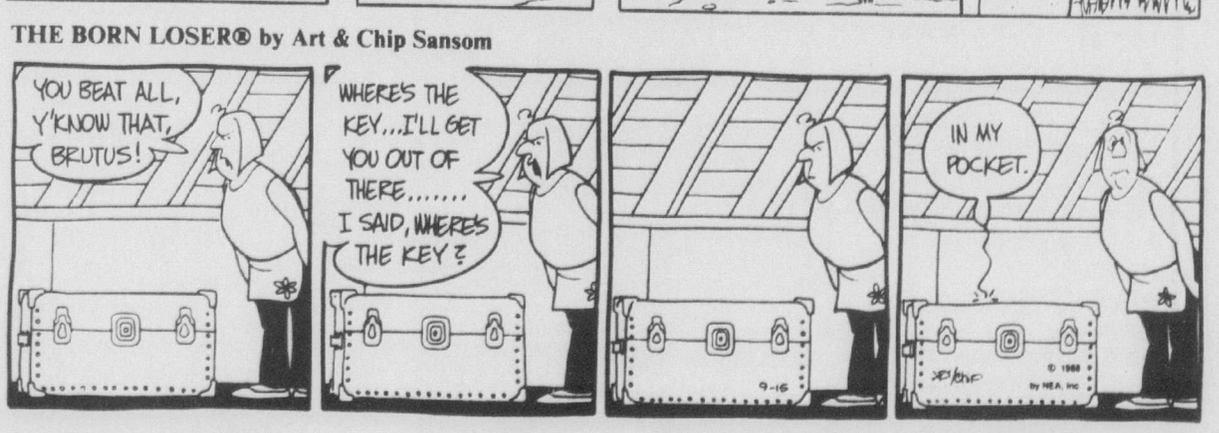
ARLO AND JANIS® by Jimmy Johnson



BUGS BUNNY® by Warner Bros.



THE BORN LOSER® by Art & Chip Sansom



SNAFU® by Bruce Beattie



KIT 'N' CARLYLE® by Larry Wright





EACH STEP TAKES US A LITTLE CLOSER TO HIS DREAM.

The 9th annual!

THE TERRY FOX RUN WALK JOG BIKE WHEEL RIDE

The Lennoxville Runners Association in collaboration with the Lennoxville Recreation Department will be holding their 9th annual Terry Fox Run on Sunday, September 18, 1988. The run begins at the Sports Complex of Bishop's University, goes through the streets of Ascot Township and returns to the Sports Complex. Security will be provided by the Ascot-Lennoxville Metro Police Department.

As in the past, there will be a 5 KM and a 10 KM event. The 5 KM event will start at 12:00 noon with the 10 KM event kicking off at 1:00 p.m.

Following the completion of the 10 KM event there will be the presentation of medals and prizes at approximately 3:00 p.m.

We encourage everybody, young and old, to come out and participate. To date we have raised over 40,000 $. Bring a friend and let's make this year's run a bigger than ever success.

Registration will take place on Sunday morning, between 9:00 a.m. and noon. Registration fee is 5 $. Pledge sheets are available at the Lennoxville Town Hall or at local Lennoxville Business.

Help us fight cancer by participating in the Terry Fox Run on Sunday, September 18, 1988. See you at the Bishop's University Sports Complex.

For additional information, call Doug Grant after 6:00 p.m. at 563-0437.

Douglas Grant
Race Director



Bring a Friend!

Terry Fox had a dream. He wanted cancer stopped. Stamped out. Taken out of a nightmare vocabulary too many of us are too familiar with. So Terry ran–he struggled, pushed himself to the limit–because he wanted the hurting to stop. Period. Since his death, over half a million people have taken up his cause. Most have run, many have walked–and some have participated under the same restrictions Terry himself was faced with.

What they all had in common with Terry was courage. Courage to confront the nightmare. Courage to get out and do something about it.

Won't you participate? Run, walk, ride, man a desk, organize a run, sponsor a participant, cheer the cause. Do a little, do a lot–but do something. The hurting has to stop. Together we can give cancer research the strength it needs so badly. Together we can give cancer research all the strength Terry willed it to have.
Participate, and help make Terry's dream a reality in our lifetime.

Participants of the Terry Fox Run will have the chance of winning 2 tickets for the destination of their choice anywhere in North America.



The Terry Fox Run

This space made available through the courtesy of the following:

COMMUNICATIONS TIE/CANADA INC.
4025 Letellier St.
Sherbrooke
(819) 569-9561
M. Charles Morin, General Director

MEUBLES ROXTON LTEE
Waterloo, Quebec

TOWN OF LENNOXVILLE

CORPORATION DU CANTON D'ASCOT
Mayor Robert Y. Pouliot
District No. 1 Jean-Guy Landry
District No. 2 Robert Gagné
District No. 3 Michel Beaulieu
District No. 4 Raymond Roy
District No. 5 Marcel Cyr
District No. 6 Roger Labbé
Acting General Manager: Debra Martin

Compliments of:
BISHOP'S UNIVERSITY

ALEXANDER GALT REGIONAL HIGH SCHOOL
Regional Student Council

BRECK'S
Mepps
Worlds 1 Lure

Bishops PRO SHOP
SHOE ☐ RACQUETS ☐ APPAREL
BISHOP'S UNIVERSITY, Lennoxville
819/569-9551 — Ext. 241

AYER'S CLIFF STANSTEAD
819-876-5213
L.O. CASS & SON LTD.
FUNERAL DIRECTORS
Webster SHERBROOKE 300 Queen Blvd N. LENNOXVILLE 6 Belvedere St
Cass 564-1750

DYSON & ARMSTRONG LTD.
Main Street, Richmond
Chevrolet — Oldsmobile
Come see our representatives:
Doug Morey — Paul Desroches
Luc Goudreau — Walter Stevens
826-3721

KRUGER

Sherbrooke more than a city — Ville de Sherbrooke — Relations publiques

Carrefour DE L'ESTRIE

ELITE
PLYMOUTH CHRYSLER INC.
Sales & Service
1138 Route 220
St-Elie d'Orford
2 minutes from Carrefour
564-1122

Berkley Wallcoverings
1051 Galt East
Sherbrooke

Compliments of
BISHOP'S COLLEGE SCHOOL

R.H. REDIKER
Transport Ltd.
Beebe
876-2755
Fax: 819-876-2229
800-567-3513
(Que. and Ont.)

SherLenn
SherLenn Industrial Rubber Inc.
4135 Brodeur
Sherbrooke — 569-9191

CLÔTURES À NEIGE SHERBROOKE
SHERBROOKE SNOW FENCES
41 Duplessis Rd.
Sherbrooke J1E 3C6
(819) 567-2121
Fax: 567-7517
Pearl Dolgin

INDUSTRIES MANUFACTURIERES MEGANTIC INC.
Lac Megantic, Que.
583-1550

Unitcast Canada Inc.
Steel Foundry
455 Belvedere - Sherbrooke
564-1597

B. SALTER CONSTRUCTION
Licensed General Contractor
Specializing in
Residential & Commercial Building
569-0841

POWELL TRANSPORT
Tel: (819) 562-0212
Gravel — Top Soil — Sand —
Crushed Rock

PHARMAPRIX
Claude Meilleur
3050 Portland
Carrefour de l'Estrie
Sherbrooke — 569-9621

G.L. BEAULIEU
Your Friendly Grocer
97 Queen
Lennoxville

GARLOCK OF CANADA LIMITED
Textile Division
4100 Garloc St.
Sherbrooke
(819) 563-8080
André Roy
General Director

Ultramar
ULTRAMAR CANADA
40 Winder St., Lennoxville,
565-7335

BEATTIE'S BARBER SHOP
Queen St. — Lennoxville

CHAMPLAIN REGIONAL COLLEGE
Lennoxville Campus, 564-3651

A.R. WILSON LTEE.
Plumbing, Heating & Ventilation
1581 Denault St.
Sherbrooke — 569-2509
J1H 2R1

There is still time to register for fall courses. Call 566-0250
ADULT EDUCATION SERVICES
EASTERN TOWNSHIPS SCHOOL BOARD

PRO PAR
Lennoxville

Sports

the Record

Burns lets off a bit of steam in Montreal

By Terry Scott

MONTREAL (CP) — Six days into their National Hockey League training camp, the Montreal Canadiens are learning that life isn't always pleasant under new head coach Pat Burns.

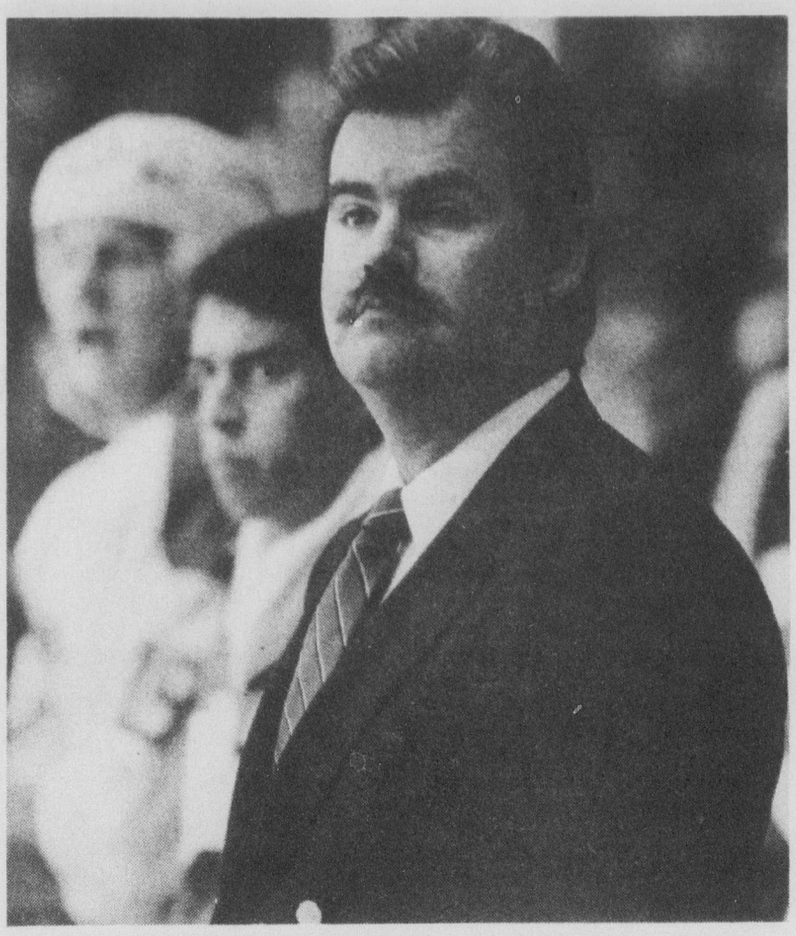
On Wednesday, as the second group of a split squad practised at the Forum, Burns erupted over what he perceived as a lackadaisical approach by the players.

"Enough of this bull," he fumed. Then, singling out Jocelyn Lemieux, a right winger acquired by Montreal from the St. Louis Blues, Burns shouted, "You haven't made a pass all day!"

As a pennance for their casual manner, Burns forced the players to skate several times from one wing to the other. Later, as the players grouped around him in the corner, Burns unleashed a stream of expletives in chastizing the players. When he had finished, he took a whirl around the rink and broke his hockey stick over the net.

The second practice of the day for Burns had started with defenceman Peter Svoboda skating onto the ice 14 minutes behind the scheduled 1:00 p.m. starting time. Svoboda sheepishly met Burns along the far boards, offering an apology and an explanation for his tardiness.

"Someone told me the practice wasn't until 2 o'clock," Svoboda, still looking shaken, told reporters following the workout.



Canadiens' new head coach Pat Burns demonstrates he's in control with a severe tounge-lashing of Jocelyn Lemieux.

Svoboda was one of three players last season — defenceman Chris Chelios and centre Shayne Corson were the others — who broke curfew during the Stanley Cup playoffs. The players had gone to a bar and were passengers with two women in a car that struck a utility pole.

It was this and other incidents of indiscipline that prompted the club to oust former head coach Jean Perron and bring in Burns, whose enforcer background includes 16 years as a policeman.

At a news conference following the practice, Burns said Svoboda's excuse "might be acceptable. We have had a change of schedule for our practices recently.

"I'm going to discuss it with him. But what happened with Peter Svoboda had nothing to do with the way I reacted toward the players on the ice."

Burns added: "I don't take half-measures. What goes on out on the ice is between myself and my players. But coaches do get upset, and I wasn't satisfied.

"That's my style, and I'm not going to change; they're the ones who will have to change. When you're used to working with another coach, it takes a while to get used to another one."

Chelios, for one, found the scolding to be constructive.

"He just felt our group wasn't working as hard as the one in the morning, and he let us know it" remarked the rangy defenceman. "It's nice to have someone who is a leader out there on the ice."

As the players stripped off their equipment and offered each other words of consolation, Burns appeared and mingled with them.

"You can't keep a grudge after something like that," he explained. "We're here to work, but if a coach gets mad, he can't keep it with him all day long."

Montreal loses a tight extra-inning contest

By Wesley Goldstein

MONTREAL (CP) — Bobby Bonilla hit his first homer in a month, a three-run shot with two out in the 12th inning to give the Pittsburgh Pirates a 4-1 victory over the Montreal Expos in National League baseball action Wednesday night.

Jose Lind hit a two-out double off Tim Burke, 3-4, and then Andy Van Slyke was intentionally walked before Bonilla drilled his 21st homer and his first since Aug. 14, over the right field fence.

Brian Fisher, 8-10, pitched two innings to get the win that sent Montreal to only its sixth loss in 24 extra-inning games this season.

A crowd of 10,886 saw Montreal take the lead in the first inning when Dave Martinez tripled into the right-field corner with one out before scoring on Andres Galarraga's bouncer to third.

Pittsburgh managed three hits off Expos starter Brian Holman in the second inning and scored a run to tie the game.

Glenn Wilson led off with a single to centre and went to second on Felix Fermin's hit before scoring on a two-out single by Barry Bonds.

After that, Holman and Pittsburgh starter Mike Dunne locked up in a pitcher's duel, matching zeroes until each was lifted for a pinch-hitter.

Expos notes: Third baseman Tim Wallach turned 31 Wednesday, while Expos broadcaster Jim Fanning celebrated his 61st birthday....Wallace Johnson's pinch-hit single in the eighth inning was his 58th as an Expo, establishing a new career club record. Jose Morales held the previous mark....Montreal, which is about 200,000 behind last year's attendance pace, has added two new people to its marketing department. Michel Legac becomes marketing director, while Luigi Carolo becomes project co-ordinator.

Lafleur has some questions for the Canadiens

MONTREAL (CP) — Montreal Canadiens left winger Mats Naslund says he wishes Guy Lafleur good luck in his effort to make it back to the NHL after four years on the sidelines, but the Swede says he's not sure his former teammate will crack the New York Rangers lineup.

"I doubt it very much," Naslund said Tuesday when asked whether Lafleur, — who is now working at the Rangers' camp in Trois-Rivieres, Que. — might regain his old form. "But if he's ready to take a beating, that's another thing. It's up to him — how much he wants to play."

Naslund added, "I can't see him playing 20 minutes a game like he used to. If he makes it, he'd probably be playing on the fourth line for maybe seven or eight minutes (a game)."

He said if Lafleur, 36, can return after such a long absence, it won't say much for the calibre of the league.

"If he can come back and play 20 minutes, I'd have to say it's bad for the game," Naslund said.

But Chris Chelios, who played part of one season and several playoff games with Lafleur, said he believes Lafleur could be successful.

GET IN SHAPE

"If his timing is better and he gets in good shape, you never know," said Chelios. "Especially if he scores a couple of goals in the exhibition games and gets some momentum."

Chelios said that even when Lafleur went through a dry stretch and scored only two goals in the first 19 games of the 1984-85 season — the point at which he retired — he remained a gentleman.

"Even when things weren't going well and he had all the pressure that comes with playing in Quebec, he was a class act."

Serge Savard, Canadiens general manager and a teammate of Lafleur's when Montreal won four consecutive Stanley Cups from 1976-79, said it's hard to say whether Lafleur will make the Rangers.

"I hope Guy succeeds. But as my main interest is the Canadiens, I also hope he won't help the Rangers too much," Savard said, noting that Montreal gets New York's first-round draft pick next summer because of the trade that sent Chris Nilan to the Rangers last season.

PRAISES OUTLOOK

Savard praised Lafleur's positive attitude. "If Guy had showed the same enthusiasm four years ago as today, I'm sure he could have had one or two more good seasons."

That remark didn't sit well with Lafleur, interviewed in Trois-Rivieres during a break in a round of golf with other Rangers. "It's hard to have a good attitude with those people," Lafleur remarked.

"But why should the Canadiens worry about me? Does my return to the game upset them that much? I must have surprised them in announcing my comeback a few weeks ago because as far as they were concerned, after four years of retirement, I was a dead man."

Biting into a hot dog, Lafleur added, "Let's make it clear once and for all that I'm not trying a comeback to get back at the Canadiens. I'm coming back for my own satisfaction. That's the only reason.

"At the end of my career with the Canadiens, they wanted to make me a defensive player and I didn't accept it."

Lafleur said the Rangers, under coach Michel Bergeron, treat all players at the Trois-Rivieres camp equally.

"That's what impresses me most," said Lafleur, who collected two assists in a 5-5 squad game Tuesday.

"I think my game has progressed over the first three days. The more time passes, the more confidence I have I'll make the team. You can take my word for it, if I didn't believe that, I wouldn't have invested all this energy."

Larouche hangs 'em up

NEW YORK (AP) — New York Rangers centre Pierre Larouche, the only player in National Hockey League history to score 50 or more goals for two different teams, retired Wednesday after 14 seasons because of an injured back.

General manager Phil Esposito said Larouche would remain in the organization as a special assistant.

During his 812-game career with Pittsburgh, Montreal, Hartford and New York, Larouche scored 395 goals and 427 assists for 822 points.

He ranks 29th among all-time goal scorers and 46th on the all-time scoring list. He played 14 seasons.

He had three goals and nine assists in 10 games last season before he was sidelined by a back injury.

"I am very proud of the career that I had," said Larouche, 32. "I would love to continue playing, but my back just won't respond to any of the treatments."

In 1975, his second season in the league, Larouche scored 53 goals and 58 assists for the Penguins. He was traded to Montreal in December 1977, and had his second 50-goal season in 1979, with 50 goals and 41 assists.

He then played 1½ seasons in Hartford before signing with the Rangers as a free agent in September 1983.

In his first season with New York, he scored 48 goals and 33 assists but was hampered by injuries the rest of his career.

James Bell ready to sue Esks and Riddell

EDMONTON (CP) — Former Edmonton Eskimo James Bell will sue the CFL club and Riddell Inc., a U.S.-based helmet manufacturer, because of a career-ending spinal injury he suffered two years ago, a lawyer for the former defensive back said in a news release this week.

Bell, 29, suffered severe injuries that left him an incomplete quadriplegic when he collided with two other players during a game in Vancouver on Sept. 19, 1986.

His lawyer, Joseph Prodor, said a statement of claim will be filed soon against the Eskimos, North Star Sports (111 Ave.) Ltd., of Edmonton and Riddell Inc., the designer and manufacturer of the helmet Bell was wearing at the time of his injury.

Prodor said Bell "has no intention of financially ruining the Eskimo franchise."

However, the Eskimos, despite explicit contractual obligations, and the James Bell Foundation created to raise funds for Bell's care, "are both not assuming responsibility to ... contribute towards the approximately $70,000 of medical costs owed to the University of Alberta Hospital," he said.

PAYS SALARY

Eskimos general manager Hugh Campbell said he was unaware of the impending suit and was under the impression Bell's medical bills had been taken care of. He said he specifically checked the Alberta hospital bill.

"I think I know what his bills were and I think I know the status of them," Campbell said. "Some of his bills were covered by insurance and some weren't. I'm satisfied it's all under control."

Campbell said the Eskimos have continued to pay Bell his regular salary since the injury even through his contract, and the club's formal obligation to him, expired in December 1987.

"I don't know if it's the right thing but I have chosen to continue paying him ... we have done our best and are doing our best for James Bell. We will continue to do our best for him whether he sues us or not."

Bell, who lives with his wife in Edmonton, has made a remarkable recovery and this season has watched most of the Eskimo home games from the press box. Although the initial fears were that he would never leave a wheelchair, Bell now walks on his own, although with difficulty, and has limited use of his hands.

Prodor's statement said his client is seeking punitive damages against Riddell "alleging the company had knowledge of the defective and dangerous nature of the product" yet continued to market it.

His statement also claimed the Eskimos provided Bell with an 11-year-old, improperly fitting helmet.

Al Wachowich, chairman of the James Bell Foundation, said if the former player does sue the Eskimos the foundation "will have to re-examine our relationship with him."

Wachowich said Bell had approached the foundation for help but that if the foundation paid the entire $70,000 hospital bill "it would go a long way towards wiping out the foundation's resources."

The foundation was formed not only to help Bell but also other victims of debilitating injuries.

TILDEN
CAR RENTAL & MOVING TRUCKS
WEEKEND SPECIALS
CHRYSLER VEHICLES
VAL ESTRIE 822-4141

Jet lag playing havoc on even the finest of toned bodies

SEOUL (CP) — All the usual roadblocks — anxiety, pressure and injuries — are prevalent as Canada's athletes begin final training for the Summer Olympics.

But there's one obstacle compounding all the others — jet lag.

Athletes have put in thousands of hours of training for the Games, which start Saturday. But a 12-hour plane ride across the Pacific Ocean, not to mention an additional three or four hours for competitors from Eastern Canada, can throw those finely tuned bodies out of kilter.

It's 5 p.m. in Seoul, but 3 a.m. in Toronto. Both body and mind are in slow motion. Eyes look, but they don't always see.

Jet lag has been a concern to the medical staff of the Canadian Olympic team at the athletes' village.

The 350 athletes have been given specific instructions on how to limit the effects of jet lag.

"For the average person, it's a three- or four-day process to get over jet lag," Dr. Lance Richard of the Canadian medical staff said in an interview Wednesday. "But for an elite athlete, whose performance is measured in milliseconds, they need almost a two-week adjustment period."

DAY PER ZONE

With jet lag, there's a general rule: for every time zone crossed, one day is needed to recover. To compensate, Canadian athletes started arriving at the beginning of the month.

Not only is the length of travel a problem, but so is the method of travel. Sitting for 12 hours on a jet can be dehydrating because of the dry air circulating in the plane.

Richard said athletes were instructed to bring their own water and juice on the plane. Not all liquids help: coffee and alcoholic beverages act as diuretics, reducing the body's fluids level.

Coaches and trainers were advised to have the airlines serve special low-fat, high-carbohydrate meals, which Richard said makes it easier for the body's digestive system to cope.

Once aboard the plane, athletes were advised to walk around as much as possible and do some light stretching.

After such a long flight, the immediate reaction is to sleep. But the medical staff instructed athletes to follow the Korean clock even if their bodies were still on Canadian time.

"The principle is to establish a mind set that your body is now on this time and you have to adjust to it whether you like it or not," said Richard, a resident of Kelowna, B.C., who first worked with the Canadian Olympic team at Montreal in 1976.

Scoreboard

BASEBALL

NATIONAL LEAGUE

East Division

	W.	L.	Pct.	GBL
New York	86	57	.601	—
Pittsburgh	76	67	.531	10
Montreal	73	71	.507	13½
St. Louis	70	75	.483	17
Chicago	69	75	.479	17½
Philadelphia	58	86	.403	28½
West Division				
Los Angeles	82	60	.574	—
Houston	77	67	.535	6
Cincinnati	75	68	.524	7½
San Diego	72	70	.507	10
San Francisco	73	71	.507	10
Atlanta	49	93	.345	33

Tuesday Results

Montreal 7 St. Louis 1
Cincinnati 5 Houston 2
Pittsburgh 1 New York 0
Chicago 9 Philadelphia 2
San Francisco at San Diego
Atlanta at Los Angeles

Wednesday's Games

Houston at Cincinnati
Pittsburgh at Montreal
Chicago at New York
St. Louis at Philadelphia
San Francisco at San Diego
Atlanta at Los Angeles

Thursday Games

Chicago at New York
St. Louis at Philadelphia
Houston at Cincinnati N
Pittsburgh at Montreal N

	AB	R.	H.	Pct.
Gwynn, SD	467	59	144	.308
Palmeiro, Chi	552	69	170	.308
Perry, Atl	482	54	148	.307
Dawson, Chi	545	70	165	.303
Galarraga, Mtl	**551**	**90**	**167**	**.303**
Gibson, LA	506	103	152	.300
Butler, SF	522	104	153	.293
VanSlyke Pgh	524	87	152	.290
Bonds, Pgh	503	93	145	.288
Law, Chi	496	62	143	.288

Batting (437 at bats) — Gwynn, San Diego, .308; Palmeiro, Chicago, .308; Perry, Atlanta, .307. **Runs** — Butler, San Francisco, 104; Gibson, Los Angeles, 103. **RBI** — Clark, San Francisco, 98; Davis, Houston, 93. **Hits** — Palmeiro, Chicago, 170. **Galarraga, Montreal, 167. Doubles — Galarraga, Montreal, 40**; Sabo, Cincinnati, 40; Palmeiro, Chicago, 39. **Triples** — VanSlyke, Pittsburgh, 15; Coleman, StLouis, 10. **Home Runs** — Strawberry, New York, 33; Davis, Houston, 27. **Stolen Bases** — Coleman, StLouis, 72; Young, Houston, 61. **Pitching (13 decisions)** — Cone, New York, 16-3, .842, 2.21; **Parrett, Montreal, 11-3, .786, 2.30. Strikeouts** — Ryan, Houston, 211; DeLeon, StLouis, 186. **Saves** — Franco, Cincinnati, 33; Gott, Pittsburgh, 29; Worrell, StLouis, 29.

AMERICAN LEAGUE

East Division

	W.	L.	Pct.	GBL
Boston	81	63	.563	—
New York	76	67	.531	4½
Detroit	77	68	.531	4½
Milwaukee	77	70	.524	5½
Toronto	73	72	.503	8½
Cleveland	70	74	.486	11
Baltimore	51	92	.357	29½
West Division				
Oakland	91	53	.632	—
Minnesota	79	64	.552	11½
Kansas City	75	68	.524	15½
California	73	71	.517	18
Texas	63	79	.444	27
Chicago	62	81	.434	28½
Seattle	59	85	.410	32

Tuesday Results

Toronto 9 Detroit 1
Boston 6 Baltimore 4
New York 5 Cleveland 4
Milwaukee 4 Chicago 0
Kansas City at California
Minnesota at Seattle
Texas at Oakland

Wednesday's Games

Baltimore at Boston
New York at Cleveland
Detroit at Toronto
Milwaukee at Chicago
Kansas City at California
Minnesota at Seattle
Texas at Oakland

Thursday Games

Texas at Oakland
New York at Boston N
Cleveland at Toronto N
Chicago at Minnesota N
Kansas City at California N

Never worry about your water again...

Let Oes give you a new well and water system in just 2 days

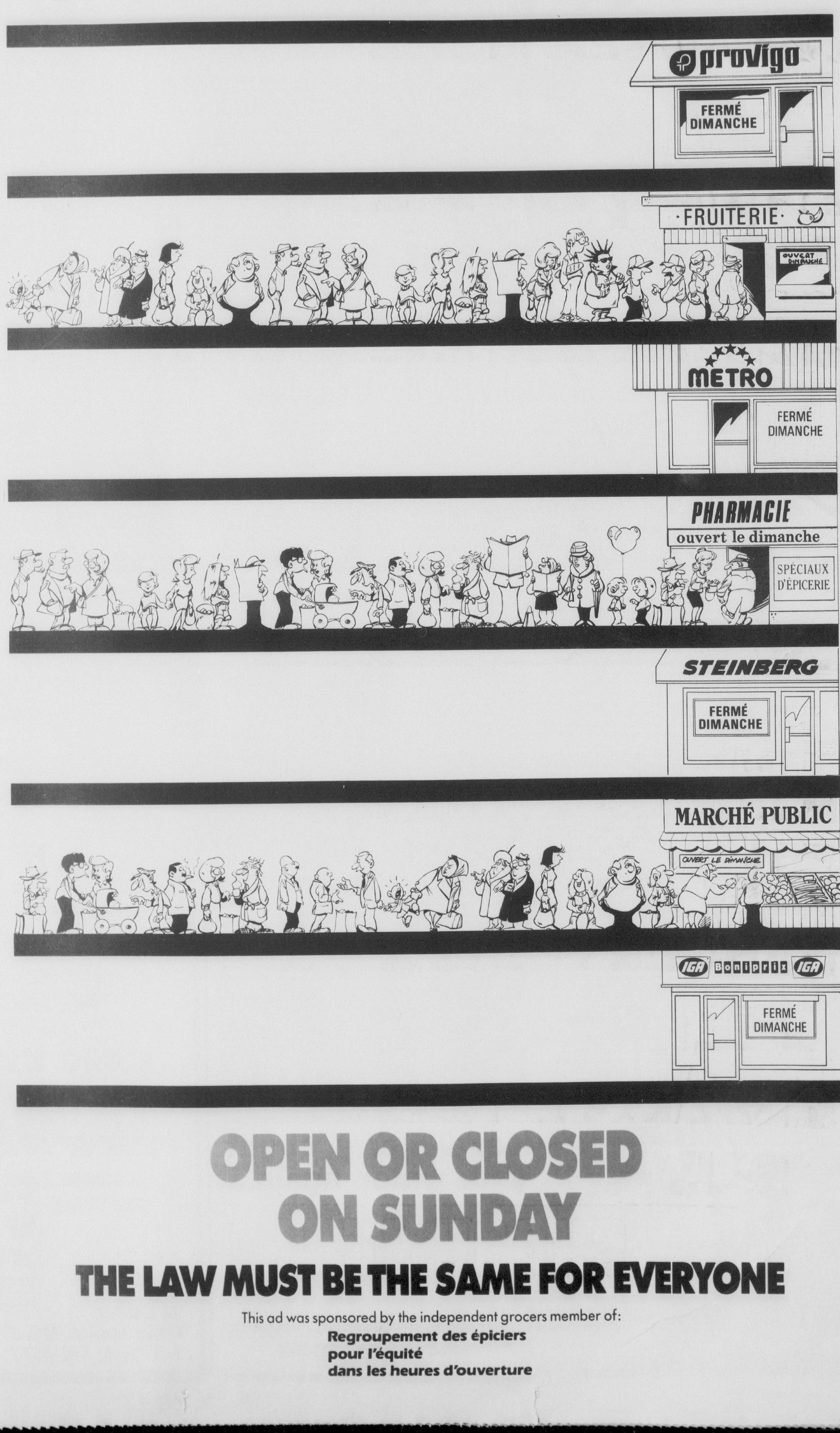
- Free estimate
- Free consultation
- Certified, competent operators
- Complete water system with 5 year guarantee

Oes the water man
Walter Oes — 514-243-6454

NEW IN LENNOXVILLE
IRVING
SERVICE STATION
LET US MAINTAIN YOUR CAR
WE ARE MEMBER OF THE
"UNIPRO" SPECIALIST
IN BRAKES, MUFFLERS & SUSPENSION
UNI PRO
BRAKES
MUFFLER
SUSPENSION
Station Service
Michel Pelletier Inc.
Dianne Vandandaigue
Prop.
92 Queen St.
Lennoxville, QC J1N 1J4
Tel: (819) 562-4575

STORE HOURS

THE LAW DISCRIMINATES



OPEN OR CLOSED ON SUNDAY

THE LAW MUST BE THE SAME FOR EVERYONE

This ad was sponsored by the independent grocers member of:

Regroupement des épiciers pour l'équité dans les heures d'ouverture